

تعليم اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣ للمبتدئين
في مدرسة السلام الابتدائية الإسلامية بمالانج

رسالة الماجستير

إعداد

محسنة الصافية

رقم التسجيل: ١٣٧٢٠٠٤٢



قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٦

تعليم اللغة العربية بمنهج ٢٠١٣ للمبتدئين
في مدرسة السلام الابتدائية الإسلامية بمالانج

رسالة الماجستير

هذه الرسالة تقدم إلى جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
لاستيفاء شرط من شرط الحصول على درجة الماجستير
في تعليم اللغة العربية

إعداد

محسنة الصافية

رقم التسجيل: ١٣٧٢٠٠٤٢



قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٦

تقرير المشرفين

بعد الاطلاع على رسالة الماجستير التي أعدها الطلبة:

الاسم : محسنة الصافية

رقم التسجيل : ١٣٧٢٠٠٤٢

العنوان : تعليم اللغة العربية بمنهج ٢٠١٣ للمبتدئين في مدرسة السلام الابتدائية

الإسلامية بمالامج

وافق المشرف على تقدمها إلى مجلس المناقشة.

المشرف الثاني

المشرف الأول

الدكتور الحاج عبد الحميد الماجستير

الأستاذ الدكتور الحاج مهيمن الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٠٠٢٠١١٩٩٨٠٣١٠٠٢

رقم التوظيف: ١٩٥٦١٢١١٩٨٣٠٣١٠٠٥

الاعتماد

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

الدكتور ولدانا ورغاديناتا

رقم التوظيف: ١٩٧٠٣١٩١٩٩٨٠٣١٠٠١

الموافقة والاعتماد من لجنة المناقشة

إن رسالة الماجستير تحت الموضوع : تعليم اللغة العربية في أساس منهج ٢٠١٣ للمبتدئين في مدرسة السلام الابتدائية الإسلامية بمالانج، التي أعدتها الطالبة :

الاسم : محسنة الصافية

رقم التسجيل : ١٣٧٢٠٠٤٢ :

قد دافعت الطالبة عن هذه الرسالة أمام مجلس المناقشة وقبولها شرطا للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية وذلك في يوم الثلاثاء، بتاريخ ٧ يوليو ٢٠١٥ م.
ويكون مجلس المناقشة من السادات :

رئيس مناقسا

الدكتور الحاج زيد بن سمير

رقم التوظيف : ١٩٧٦٠٣١٥٢٠٠٠٣١٠٠٢

مناقشا أساسيا

الأستاذ الدكتور الحاج نور المرتضى

رقم التوظيف : ١٩٦٠٠٧١٧١٩٨٦٠١١٠٠١

مشرفا مناقشا

الأستاذ الدكتور الحاج مهيمن

رقم التوظيف : ١٩٥٦١٢١١١٩٨٣٠٣١٠٠٥

مشرفا مناقشا

الدكتور الحاج محمد عبد الحميد

رقم التوظيف : ١٩٧٠٠٢٠١١٩٩٨٠٣١٠٠٢

اعتماد

مدير الدراسات العليا

الأستاذ الدكتور بهر الدين

رقم التوظيف : ١٩٥٦١٢٣١١٩٨٣٠٣١٠٣٢

إقرار الطالبة

أنا الموقع أدناه، وبياناتي كالاتي:

الاسم : محسنة الصافية

رقم التسجيل : ١٣٧٢٠٠٤٢

العنوان : تعليم اللغة العربية بمنهج ٢٠١٣ للمبتدئين

أقر بأن هذه الرسالة التي حضرتها لتوفير شرط للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، حضرتها وكتبتها بنفسني وما زورتها من إبداع غيبي أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنها من تأليفه وتبين انها فعلا ليست من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

هذا، وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولم يجبرني أحد على ذلك.

مالانج، ١٩ يونيو ٢٠١٥ م.

الطالبة المقر،

محسنة الصافية

استهلال

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَلْتَنْظُرْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ لِغَدٍ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۚ
 إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ۝١٨

إهداء

إلى والدي ووالدتي

الذين رباني وأدّباني أحسن التّأديب



كلمة الشكر والتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم، الحمد لله رب العرش العظيم، والصلاة والسلام على رسوله الكريم، سيدنا ومولانا محمد رؤوف رحيم، وعلى آله وأصحابه الذين بذلوا أنفسهم وأموالهم خالصا لوجه الكريم.

قد انتهت الباحثة من اتمام الكتابة لهذه الرسالة تحت الموضوع: " تعليم اللغة العربية في منهج ٢٠١٣ للمبتدئين في مدرسة السلام الابتدائية الإسلامية بمالانج "، لتكميل بعض الشروط لنيل درجة الماجستير، وفي هذه المناسبة البديعة قدمت الباحثة شكرا جزيلاً إلى:

١. البرفيسور الدكتور الحاج موجيا راهرجو، الماجستير مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

٢. البرفيسور الدكتور الحاج بهرالدين، الماجستير مدير الدراسات العليا والدكتور الحاج ولدانا وارغاديناتا، الماجستير رئيس قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

٣. البرفيسور الدكتور الحاج مهيمن، الماجستير بصفته المشرف الأول. والدكتور الحاج محمد عبد الحميد، الماجستير بصفته المشرف الثاني، اللذان وجها الباحثة وأرشدهما وأشرفا عليهما بكل اهتمام وصبر وحكمة في كتابة هذه الرسالة.

٤. الدكتور اندوس محمد عارف حسين، الماجستير بصفته مدير المدرسة في مدرسة السلام الابتدائية الإسلامية بمالانج، والأستاذة اللغة العربية في مدرسة السلام

الابتدائية الإسلامية بمالانج والطلاب في الصف الأول في مدرسة السلام الابتدائية الإسلامية بمالانج الذين ساعدوا الباحثة في كتابة هذه الرسالة.

٥. جميع الأساتذة في الدراسات العليا المحترمين، والأصدقاء في قسم اللغة العربية ومن لا يستطيع الباحثة أن تذكرهم جميعا هنا.

هذا، والله أسأل أن تكون أعمالهم مقبولة ومثابة، وتكون رسالة الماجستير هذه نافعة ومفيدة للعباد والبلاد، آمين.

مالانج، يونيو ٢٠١٥م.

الباحثة،

محسنة الصافية

مستخلص البحث

محسنة الصافية، ٢٠١٦م. تعليم اللغة العربية بمنهج ٢٠١٣ للمبتدئين بحث تحليلي في مدرسة السلام الابتدائية الإسلامية بمالانج، رسالة الماجستير، قسم تعليم اللغة العربية، كلية الدراسة العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. اشراف: (١) الأستاذ الدكتور مهيمن الماجستير (٢) الدكتور محمد عبد الحميد الماجستير.

الكلمة المفتاحية: منهج ٢٠١٣، تعليم اللغة العربية

إن المنهج ٢٠١٣ هو المنهج الذي يوجه الطلاب إلى المواقف والمهارات. ومبادئ التعليم في المنهج ٢٠١٣ متساو مع المنهج قبله. لأن في أساسه هو تطوير من المناهج السابقة. والفرق منهج ٢٠١٣ مع المناهج السابقة هي النقطة للتعليم، وكذلك للمواد التي تعطي للمتعلمين. كما يعرف أن المنهج ٢٠١٣ يسعى إلى الجمع بين المواقف والمهارات والمعارف. وبعبارة أخرى، الموقف والمهارات اللازمة لتكون أولوية عليا أكثر من المعرفة. وعلى الرغم أن هناك كثير من الإيجابيات والسلبيات فيما يتعلق بإمكانية تطبيق يكون هذا المنهج، فقد تقرر أن يستخدم المنهج ٢٠١٣ وأيدتها جميع الأطراف، حتى يكون التعليم في هذا البلد أكثر تقدما وارتفاع مستواه وذلك للمنافسة في خضم المنافسة العالمية.

أهداف من هذا البحث، أولا: تحليل تنفيذ تعليم اللغة العربية في منهج ٢٠١٣ في الصف الأول مدرسة السلام الابتدائية الإسلامية بمالانج، والثاني: تحليل جوانب المساعدة والمعوقات/العائقة في تعليم اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣ في الصف الأول مدرسة السلام الابتدائية الإسلامية مالانج.

استخدمت الباحثة في هذا البحث المنهج الوصفي التحليلي. مع الأدوات البحوث بالمقابلة والملاحظة والدراسة الوثيقة.

أما نتائج البحث فيه تنفيذ تعليم اللغة العربية بمنهج ٢٠١٣ لديها خمسة أقسام، هو: الأهداف أو الكفاءة الأساسية والمحتوى والطريقة والوسائل والتقويم. إن شعبد معلم اللغة العربية بمنهج ٢٠١٣ يوجد صعبا من واحد بين الكفاءة الأربعة و التقويم في أوله. ولكن في تنفيذ الأخرى قد تفعل جيدا. و في جوانب المساعدة في تعليم اللغة العربية بمنهج ٢٠١٣: خطة الدرس لكل المواد والكتب للطلاب والكتب للمعلم، وأما جوانب المعوقات في تعليم اللغة العربية بمنهج ٢٠١٣: كما المعلم غيره هو عن التقويم والحالة المزاجية للطلاب الذي تباير ويجعل العوائق للتعليم اللغة العربية.

ABSTRACT

Shofiyah, Muchsinatus. ٢٠١٦. The Study of Arabic Language with Curriculum ٢٠١٣ for Children (Applying at Elementary School Islam Assalam Malang). Thesis.Faculty of Arabic Language.Postgraduate State Islamic University Maulana Malik Ibrahim Malang. Advisor: ١) Prof. Dr. H. Muhaimin, MA, ٢) Dr. H. M. Abdul Hamid,MA.

Keywords: Curriculum ٢٠١٣, The Study of Arabic Language

Curriculum ٢٠١٣ is the curriculum which directs students to the attitudes and skills. The principle of the curriculum in ٢٠١٣ same as the previous curriculum.Because basically the curriculum in ٢٠١٣ is the development of curriculums before. The difference between the curriculum in ٢٠١٣ and curriculums before is the pressure point in the lesson, as well as in the materials provided by the teacher. As you know, that curriculum ٢٠١٣ is more leads to attitudes, skills and knowledge. Supposing, attitudes and skills components more highlighted than the knowledge component.However, there are approved and against the implementation of this curriculum, but certainly the curriculum ٢٠١٣ must be carried out and should be supported by all the parties, so education in Indonesia more advanced and increase the quality so as to compete in the midst of global competition.

The purpose of this research is; ١) analyze the implementation of learning Arabic language with the curriculum ٢٠١٣ in the class one SDI Assalam Malang, ٢) analyze aspects of aid and hindrance in learning Arabic in class one SDI Assalam Malang

This research used qualitative research methods with research an instrument such as interviews, observation, and documentation. And this research used the theory of Miles and Huberman.

The results of this research are; in the implementation of curriculum ٢٠١٣, there are five components, that is: The Purpose, The Subject, The Media's The Methods, and Assesment. And, there is difficulty from one of purposes and Assesment in the beginning. But from the other component is already carried out carefully. Meanwhile, aspects of the hindrance that happened in learning Arabic language such as mostly subjects even the teachers mostly are about the assessment that it is still difficult, also the mood of students that unpredictable.

ABSTRAK

Shofiyah, Muchsinatus. ٢٠١٦. Pembelajaran Bahasa Arab dengan Kurikulum ٢٠١٣ (Penerapan di SDI Assalam Malang). Tesis. Pendidikan Bahasa Arab. Pascasarjana Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing: ١) Prof. Dr. H. Muhaimin, MA ٢) Dr. H. M. Abdul Hamid, MA.

Kata Kunci: Kurikulum ٢٠١٣, pembelajaran Bahasa Arab

Kurikulum ٢٠١٣ adalah kurikulum yang mengarahkan peserta didik kepada sikap dan ketrampilannya. Prinsip dari kurikulum ٢٠١٣ sama dengan kurikulum sebelumnya. Karena pada dasarnya kurikulum ٢٠١٣ adalah pengembangan dari kurikulum-kurikulum sebelumnya. Perbedaan antara kurikulum ٢٠١٣ dan kurikulum-kurikulum sebelumnya adalah pada titik tekan dalam pembelajarannya, begitu pula pada materi yang diberikan oleh guru. Seperti yang diketahui, bahwa kurikulum ٢٠١٣ lebih mengarah kepada sikap, ketrampilan, dan pengetahuan. Ibaratnya, komponen sikap dan ketrampilan lebih ditonjolkan daripada komponen pengetahuan. Namun, terdapat pro dan kontra mengenai penerapan kurikulum ini, tapi yang pasti kurikulum ٢٠١٣ wajib dilaksanakan dan perlu didukung oleh semua pihak, agar pendidikan di Indonesia semakin maju dan meningkat kualitasnya sehingga mampu bersaing ditengah-tengah persaingan global.

Tujuan dari penelitian ini adalah; ١) menganalisis pelaksanaan pembelajaran bahasa Arab dengan kurikulum ٢٠١٣ di kelas satu SDI Assalam Malang, ٢) menganalisis aspek bantuan dan penghalang dalam pembelajaran bahasa Arab di kelas satu SDI Assalam Malang.

Penelitian ini menggunakan metode penelitian kualitatif dengan instrumen penelitian berupa wawancara, observasi, dan dokumentasi. Penelitian ini menggunakan teori dari Miles and Huberman.

Adapun hasil penelitian ini adalah; bahwa dalam pelaksanaan kurikulum ٢٠١٣ terdapat lima komponen, yaitu: tujuan, materi, metode, media, dan penilaian. Dalam pelaksanaannya terdapat kesulitan bagi guru, yaitu salah satu dari tujuan yang dirasa cukup sulit dan penilaian pada awalnya. Akan tetapi pada komponen-komponen yang lain sudah terlaksana dengan baik. Pada aspek bantuan yang diterima oleh mata pelajaran bahasa Arab adalah silabus pada setiap materi dan buku panduan siswa juga guru, sedangkan pada aspek penghalang yang terjadi dalam pembelajaran bahasa Arab seperti kebanyakan bahkan guru-guru kebanyakan yaitu tentang penilaian yang dirasa masih sedikit menyulitkan, dan juga suasana hati siswa yang tidak bisa diperkirakan.

محتويات البحث

الصفحة

ج	موافقة المشرف.....
د	الموافقة والاعتماد من لجنة المناقشة.....
هـ	إقرار الطالبة.....
و	استهلال.....
ز	الإهداء.....
ح	كلمة الشكر والتقدير.....
ي	مستخلص البحث العربي.....
ك	مستخلص البحث الإنجليزي.....
ل	مستخلص البحث الإندونيسي.....
م	محتويات البحث.....
ع	قائمة الجداول.....
ف	قائمة الرسم البيانات.....
	الفصل الأول: الإطار العام
أ	مقدمة.....
ب	أسئلة البحث.....
ج	أهداف البحث.....
د	أهمية البحث.....
هـ	حدود البحث.....

و. الدراسات السابقة..... ٦٠

ز. تحديد المصطلحات..... ١٠

الفصل الثاني: الإطار النظري

المبحث الأول: مفهوم المنهج..... ١٢

أ. المفهوم التقليدي عن المنهج..... ١٢

ب. المفهوم الحديث عن المنهج..... ١٣

ج. أساس منهج تعليم اللغة العربية..... ١٤

د. أنواع منهج تعليم اللغة العربية..... ١٦

المبحث الثاني: منهج ٢٠١٣..... ٢٢

أ. أهداف منهج ٢٠١٣..... ٢٢

ب. تنفيذ تعليم اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣..... ٢٤

ج. طريقة منهج ٢٠١٣..... ٢٩

الفصل الثالث: منهجية البحث

أ. مدخل البحث ومنهجه..... ٣٥

ب. حضور الباحثة..... ٣٦

ج. أسلوب جمع البيانات..... ٣٧

د. مصادر البيانات..... ٣٨

هـ. تحليل البيانات..... ٣٩

و. فحص صحة البيانات..... ٤١

الفصل الرابع: عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

المبحث الأول: مدرسة السلام الابتدائية الإسلامية بمالانج..... ٤٣

المبحث الثاني: تنفيذ تعليم اللغة العربية بمنهج ٢٠١٣.....	٥١
أ. تنفيذ منهج ٢٠١٣ في الأهداف أو الكفاءة الأساسية.....	٥١
ب. تنفيذ منهج ٢٠١٣ في المحتوى.....	٥٤
ج. تنفيذ منهج ٢٠١٣ في الطريقة.....	٥٨
د. تنفيذ منهج ٢٠١٣ في الوسائل.....	٦٧
هـ. تنفيذ منهج ٢٠١٣ في التقويم.....	٦٩
المبحث الثالث: الجوانب المساعدة والمعوقات في منهج ٢٠١٣.....	٧٢
أ. الجوانب المساعدة في التعليم اللغة العربية.....	٧٦
ب. الجوانب المعوقات في التعليم اللغة العربية.....	٧٨
الفصل الخامس: الخاتمة	
أ. ملخص نتائج البحث.....	٨٢
ب. التوصيات والاقتراحات.....	٨٢
قائمة المصادر والمراجع.....	٨٤
قائمة الملاحق.....	٨٨
السيرة الذاتية.....	١٠٠

قائمة الجداول

٤٥.....	عدد الطلاب ومجموعة الدراسة
٤٦.....	عدد المعلمين وموظفيه
٤٧.....	عدد الكتب
٤٧.....	عدد المعدات التعليمية
٤٨.....	عدد الوسائل التعليمية
٥٣.....	الجدوال الكفاءة الأساسية في المدرسة الابتدائية
٥٥.....	الجدال المحتوى اللغة العربية بمنهج ٢٠١٣
٧٩.....	الجدوال نتائج البحث

قائمة الرسم البيانات

الرسم البيانات من النظري ميلس وحويرمان..... ٤٠



الفصل الأول

الإطار العام

أ- مقدمة

منهج ٢٠١٣ واحدة من سياسات الحكومة من خلال وزارة التعليم والثقافة من أجل تحسين نوعية التعليم في إندونيسيا. وسيتم تطبيق هذا المنهج الجديد في وقت واحد في جميع أنحاء وطن إندونيسيا في السنة ٢٠١٤/٢٠١٥. لذلك، لابد في كل مربي، ووحدة تعليمية، وكل الأطراف المنخرطين في التعليم الإلزامي معرفة وفهم على نحو عام لمنهج ٢٠١٣. وعلى الرغم من أن هناك كثير من الإيجابيات والسلبيات فيما يتعلق بإمكانية تطبيق يكون هذا المنهج، فقد تقرر أن يستخدم المنهج ٢٠١٣ وأيدتها جميع الأطراف، حتى يكون التعليم في هذا البلد أكثر تقدماً وارتفاع مستواه وذلك للمنافسة في خضم المنافسة العالمية^١.

كما عرفت، أن المنهج ٢٠١٣ هو المنهج التي توجه الطلاب إلى الموقف والمهارات. ومبادئ التعليم في المنهج ٢٠١٣ متساومع المنهج الذي قبله (المنهج ٢٠٠٤ "KBK" و المنهج ٢٠٠٦ "KTSP"). لأن منهم في أساسه هو تطوير من المناهج السابقة. والفرق منهج ٢٠١٣ مع المناهج السابقة هي النقطة للتعلم، وكذلك للمواد التي تعطي للمتعلمين. كما يعرف أن المنهج ٢٠١٣ يسعى إلى الجمع

^١M. Fadlillah, Implementasi Kurikulum ٢٠١٣ dalam Pembelajaran SD/MI, SMP/MTs, & SMA/MA. (Yogyakarta: AR-RUZZ MEDIA, ٢٠١٤), hal ٧

بين الموقف والمهارات والمعارف. وبعبارة أخرى، الموقف والمهارات اللازمة ليكون أولوية عليا أكثر من المعرفة^٢.

تطبيق المنهج ٢٠١٣ سيحدث تغييرات أساسية في عملية التعلم تطول التعليم المدرسي. كحد أدنها سيتم إجراء نوعين من التغييرات الأساسية، تغييرات في نظام التعلم وتغييرات على نظام التقويم. التغييرات في التعلم أن تنظم التعلم في سياق المنهج ٢٠١٣ لديه ما يفعله مع الهدف الرئيسي لتمكين الطلاب من اكتساب الكفاءات اللازمة للحياة والعيش في المجتمع. لذلك، التعلم في سياق المنهج ٢٠١٣ يجري على أساس المنهج العلمي في عملية التعلم. ومع التغييرات في نظام التعلم، تم تغيير نظام هدف التقويم ليكون التقييم الحقيقي. ومن المتوقع التقويم الحقيقي لاستخدامه القياس قدرة الطلاب وفقا لأداء المطلوب في الحياة اليومية. ويمكن أيضا أن تستخدم التقويم الحقيقي كأساس ووسيلة لتطوير التعليم ولتقويم نتائج التعلم^٣.

في تطوير المنهج، الخاص منهج ٢٠١٣، رفع للمربي والأشخاص في التعليم ليفهمون عن الكفاءة الأساسية ومعايير الكفاءة في المنهج ٢٠١٣، ثم يستطيع ان يصنع ويطور عن خطة الدرس، ويستطيع ان يقيم التعلم باستخدام التقويم الذي يوجد في المنهج ٢٠١٣^٤.

في المنهج ٢٠١٣ يوجد نموذجين، هما: نموذج التعليم العلمي ونموذج التعليم الموضوعي. نموذج التعليم العلمي يصمم عملية التعلم بحيث المتعلمين بناء بنشاط

^٢M. Fadlillah, *Implementasi Kurikulum ٢٠١٣*.... hal: ١٦

^٣ Yunus Abidin, *Desain Sistem Pembelajaran dalam Konteks Kurikulum ٢٠١٣*, (Bandung: PT Refika Aditama, ٢٠١٤)

^٤Yunus Abidin, *Desain Sistem Pembelajaran*..... Hal: ١١-١٢

المفاهيم والقوانين والمبادئ من خلال المراحل ويلاحظ فيه، صياغة المشاكل، ويقترح أوصيغ الفرضيات، وجمع البيانات بمجموعة متنوعة من التقنيات، وتحليل البيانات واستخلاص النتائج وتوصيل المفاهيم والقوانين، أو المبادئ والأسس.^٥

أما نموذج التعلم الموضوعي فهو نموذج التعلم متكامل يستخدم نهجا موضوعيا تنطوي على العديد من الموضوعات لتوفير الخبرات ذات المغزى للطلاب. والمقصود في موضوع التعلم أن الطلاب سيفهمون الذي تعلموه من خلال التجربة المباشرة ويتعلق مع المفاهيم الأخرى الذي قد فهمها.^٦

كما شرح في لائحة وزارة الشؤون الدينية في إندونيسيا رقم ٠٠٠٩١٢ سنة ٢٠١٣ عن منهج المدرسة ٢٠١٣ لدرس اللغة العربية أن تنفيذ تعلم اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣ ينبغي أن تشير إلى الكفاءات الثلاثة وهي كفاءات المواقف والمعارف والمهارات حتى في تنفيذ التعلم ينبغي في الإعداد مراعاة الغرض الرئيسي للتعلم. حتى يتحقق. و أما المبادئ التي يجب أن يراعيها المعلمون في تنفيذ التعلم ، فهي ما يلي : ينبغي أن يكون محور التعلم على المتعلمين و تنمية الإبداع لدى المتعلمين و خلق ظروف نتمني لديهم الأخلاق والقيم و تقديم خبرات التعلم المتنوعة من خلال تنفيذ عدة استراتيجيات وأساليب التعلم الممتعة.^٧

^٥Imas Kurniasih, Berlin Sani.Sukses Mengimplementasikan Kurikulum ٢٠١٣. Kata Pena. Cetakan kedua, ٢٠١٤. Hal: ٢٩

^٦Andi Prastowo, Pengembangan Bahan Ajar Tematik, (Jakarta: KENCANA, ٢٠١٤), hal ٥٢

^٧Peraturan Menteri Agama Republik Indonesia Nomor ٩١٢ Tahun ٢٠١٣, tentang Kurikulum Madrasah ٢٠١٣ Mata Pelajaran Pendidikan Agama Islam dan Bahasa Arab

المدرسة السلام الابتدائية الإسلامية بمالانج هو احدى المدارس التي تستخدم المنهج ٢٠١٣. التي تملك الأهداف التي تكون في المؤسسات التعليمية الإسلامية، المتفوقة والموثوقة بها لولادة الشباب الذين لهما لأخلاق الكريمة والتحصيل الدراسي وعلى استعداد لمواجهة تحديات المستقبل. وهذه المدرسة ترفع شعار التكاتف وتشكيل الشباب الذي يخشون وذكي والمهرة.^٨

وهكذا، الموضوع لهذا البحث هو تطبيق تعليم اللغة العربية في المنهج ٢٠١٣ في الصف الأول بمدرسة السلام الابتدائية الإسلامية بمالانج. ستبحث الباحثة عن كيفية التنفيذ و الطريقة التي تستخدم في مدرسة السلام الابتدائية الإسلامية بمالانج بالأساس المنهج ٢٠١٣.

ب- أسئلة البحث

- ١- كيف تنفيذ تعليم اللغة العربية بمنهج ٢٠١٣ في الصف الأول المدرسة السلام الابتدائية الإسلامية بمالانج؟
- ٢- ما الجوانب المساعدة والمعوقات في تعليم اللغة العربية بمنهج ٢٠١٣ في الصف الأول المدرسة السلام الابتدائية الإسلامية بمالانج؟

ج- أهداف البحث

فإنّ هذا البحث لديه هدفا كما يلي :

- ١- تحليل تنفيذ تعليم اللغة العربية في منهج ٢٠١٣ في الصف الأول المدرسة السلام الابتدائية الإسلامية بمالانج.

^٨www.sdiassalam.blogspot.com/tentangkami, Jum'at, ١٣/٠٣/٢٠١٥, pukul:

٢- تحليل الجوانب المساعدة والمعوقات/العائقة في تعليم اللغة العربية على أساس

منهج ٢٠١٣ في الصف الأول بمدرسة السلام الابتدائية الإسلامية مالانج.

د- أهمية البحث

يرجي لهذا البحث أن يكون مفيدا في الجوانب التالية:

١- الجانب النظري

أولا: أن يكون هذا البحث بحثا وصفيا تحليليا في تعليم اللغة العربية على

أساس منهج ٢٠١٣

ثانيا: أن يكون هذا البحث تشجيعا للمدرس والخبراء في تعليم اللغة العربية

بما يوضحه للمعلم من متطلبات هذا المنهج في التعليم

ثالثا: وللجامعة أن يكون البحث للجامعة زيادة في المراجع والمدخلات في

تخزين العلوم خاصة في ترقية تعليم اللغة العربية

٢- الجانب التطبيقي

أولا: للمدرسة، أن يكون معرفة وخبرة لمنهج ٢٠١٣ من جهة الهدف،

التطبيق، والطريقة.

ثانيا: للمعلم، أن يكون له مزيدا من المعرفة والمعلومة، ومساعدة للمعلم في

اختيار الهدف والطريقة في تعليم اللغة العربية.

ه- حدود البحث

تحدد الباحثة في هذا البحث كما يلي:

١- الحدود الموضوعية: تطبيق منهج ٢٠١٣ في تعليم اللغة العربية، تتناول:

- تنفيذ التعليم اللغة العربية في المنهج ٢٠١٣
- جوانب المساعدة وجوانب المعوقات
- ٢- الحدود الزمانية: ينعقد هذا البحث في التاريخ ٩ إلى ٢٣ مايو ٢٠١٥.
- ٣- الحدود المكانية: تحدد الباحثة المكان هذا البحث في الصف الأول مدرسة السلام الابتدائية الإسلامية بمالانج.

و- الدراسات السابقة

قد قامت الباحثة في نطاق البحث، منهم:

- ١- مبوروا، منهج تعليم اللغة العربية بمعهد والي صانجا فونورغو جاوا الشرقية (بحث وصفي تقويمي في المدرسة الثانوية للبنين)

أهداف البحث: (١) معرفة أهداف تعليم اللغة العربية بمعهد والي صانجا فونورغو جاوا الشرقية، (٢) معرفة محتويات تعليم اللغة العربية بمعهد والي صانجا فونورغو جاوا الشرقية، (٣) معرفة طرق تعليم اللغة العربية بمعهد والي صانجا فونورغو جاوا الشرقية، و (٤) معرفة مدى جودة منهج تعليم اللغة العربية بمعهد والي صانجا فونورغو جاوا الشرقية من نواحي الأهداف والمحتوى والطرق لحجات تنظيم ونجاح تعليم اللغة العربية.

منهج البحث: المنهج الكمي الكيفي الذي لهدف إلى معرفة منهج تعليم اللغة العربية بمعهد والي صانجا فونورغو جاوا الشرقية، وأيضا مدى الجودة في منهج تعليم اللغة العربية بمعهد والي صانجا فونورغو جاوا الشرقية.

نتائج البحث: أن الباحث على المعلمين الاهتمام أكثر بمنهج تعليم اللغة العربية بحيث يمكن ملاحظة جودة منهج تعليم الطلاب، وتقويم المنهج دائما في أوقات معينة من أجل معرفة الأعراض من الطلاب في تعليم اللغة العربية، أو إجراء التحسينات التي تعتبر أكثر ملاءمة لمساعدة التعليم من لدن المعلمين والطلاب في التعليم اللغة العربية.

٢- أنا صفيا جهاد، منهج تعليم اللغة العربية في معهد تنكو شيك عمر ديان العصري أتشيه (بحث وصفي تقويمي)

أهداف البحث: كشف عن تطور منهج تعليم اللغة العربية في معهد تنكو شيك عمر ديان العصري أتشيه، وعرض نوع منهج تعليمها والوصول إلى معرفة إيجابيات و سلبيات منهج تعليمها.

منهج البحث: المنهج وصفي تقويمي لوصف وتقويم منهج تعليم اللغة العربية في معهد تنكو شيك عمر ديان العصري أتشيه من خلال الأهداف، والمحتوى، والطريقة، والتقويم.

نتائج البحث: (١) عناصر المنهج ومحتواه المستعمل في معهد تنكو شيك عمر ديان العصري أتشيه يتكون على خمسة عناصر المنهج هي الأهداف، المحتوى، الطرائق، والوسائل، والتقويم. (٢) التوافق بين عناصر المنهج المستعمل في معهد تنكو شيك عمر ديان العصري أتشيه مناسبة، نظريا كان أو تطبيقا، ومهما ذلك وجدت الباحثة أن تلك التناسب غير كامل. (٣)

تناسب المنهج بتنفيذه في ميدان التعليم والتعلم بمعهد تنكو شيك عمر ديان
العصري أتشيه لم يكمل كاملاً.

٣- سارة نوفيانتى لاتوكنسينا، تطوير تعليم اللغة العربية في معهد دار القرآن
الأنورية بتوليها مالوكو الوسطى من سنة ١٩٦٣م - ٢٠١٠م (بحث وصفية
تحليلية)

أهداف البحث: إلى وصف مشأة معهد دار القرآن الأنورية، وتطوير تعليم
اللغة العربية من ناحية المنهج التعليم، والمحتوى، والطريقة التعليمية، والوسائل
التعليمية، وكذلك التقويم.

منهج البحث: المنهج وصفي تقويمي والمدخل الكيفي بنوع البحث دراسة
وصفية تحليلية.

نتائج البحث: هناك تطور في التعليم اللغة العربية من أول بنية الحديقة
التعليم القرآن "نور اللطيف" بتوليها إلى المعهد دار الفرقان الأنورية بمقياس
أو المعايير بالتقويم البراجمي بنموذج . ولكن لم يكن هناك تطور في تعليم
اللغة العربية من ناحية الطريقة، مع أن لم يستخدم الطريقة السروعان في
تعليم اللغة العربية من أول بنية الحديقة التعليم القرآن "نور اللطيف" حي
الآن، لأن لم يتعلم الطلاب الكتب الأصفرية.

٤- شريف فتح رحمة الله، تطوير منهج اللغة العربية في جامعة أنتساري
الإسلامية الحكومية بنجرماسين كلمنتان الجنوبية (دراسة وصفية تقويمية).

أهداف البحث: (١) لوصف عناصر التطوير في منهج تعليم اللغة العربية بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين كلمنتان الجنوبية، (٢) لوصف ملائمة منهج تعليم اللغة العربية المتطور (في المدة من ٢٠٠٣ إلى ٢٠١١ م) بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين كلمنتان الجنوبية بمنهج تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، (٣) لوصف عوائق تطوير منهج تعليم اللغة العربية في جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين كلمنتان الجنوبية.

منهج البحث: المنهج الوصفي التقويمي لوصف وتقييم تطور منهج تعليم اللغة العربية في جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين كلمنتان الجنوبية من خلال الأهداف، والمحتوى، والطريقة، والتقييم.

نتائج البحث: (١) قد تطورت جمع عناصر منهج تعليم اللغة العربية في مركز الخدمة اللغوية منذ السنة ٢٠٠٣-٢٠١١، (٢) وجود الاتفاق بين تطور منهج اللغة العربية في مركز الخدمة اللغوية من منهج تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، ولكن يرحع تطور منهج تعليم اللغة العربية فيه إلى فهم اللغة التقليدي، (٣) إن عوائق التطور منهج تعليم اللغة العربية في جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين كلمنتان الجنوبية تنحصر إلى: (أ) العوائق التي تتصل بالمعلم والمتعلم، (ب) العوائق التي تتصل بالتربية والإدارة (ج) العوائق التي تتصل بالمباني والوسائل والتجهيزات.

- استفادة الباحثة من البحوث السابقة هي البحوث السابقة لكم عن منهج تعليم اللغة العربية وتطوير ذلك المنهج وهذا البحث عن تعليم اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣.

- وتأكيد أن هذا البحث غير مسبوق أن هذا البحث عن تعليم اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣ الذي المنهج الجديد في أندونيسيا والذي فيها الإيجابيات والسلبيات. وفيها يوجد جوانب المساعدة والعائقة أو المعوقات من خلال وزارة التعليم والثقافة.

ز- تحديد المصطلحات

١- منهج ٢٠١٣: المنهج الجديد الذي يسعى إلى الجمع بين الموقف والمهارات والمعارف. وبعبارة أخرى، الموقف والمهارات اللازمة ليكون أولوية عليا أكثر من المعرفة.

٢- جوانب المساعدة التي تطبق في منهج ٢٠١٣ كما قالت وزارة التعليم والثقافة نوعان، هو (١) تحديد مدى ملائمة اختصاص المعلمين والمنهج الدراسي والكتب المدرسية، و(٢) توفر الكتب والمواد التعليمية ومصادر التعلم التي تدمج تشكيل معايير المنهج، وتعزيز دور الحكومة في التدريب والإشراف، وكذلك تعزيز ثقافة الإدارة والمدرسة.

٣- وجوانب المعوقات التي تطبق في منهج ٢٠١٣ كما قال أمين المظالم في جمهورية إندونيسيا هو إندونيسيا عدة لتطبيقه، واستغرق عشر سنوات لتكون جاهزة للتنفيذ.



الفصل الثاني

الإطار النظري

المبحث الأول: مفهوم المنهج

أ- المفهوم التقليدي عن المنهج

إن أصل مادة كلمة "منهج" هي "نَهَج" - نَهَجَ الأمر: أبانه ووضحه، الطريق: سلكه، ج مناهج: الطريق الواضح.^١

يستخدمون بعض التربويين تعريفاً ليمثل الفهم العام لمصطلح المنهج، فيكون هو الخطط الموضوعية لتوجيه التعلم في المدرسة، قويتك تحقيق هذه الخطط في الصف الدراسي، كما يعيشها المتعلمون تجريباً، وتحصل هذه الخبرات في بيئة تعليمية تؤثر بدورها فيما يتعلم.^٢

ويقول الآخرون إن المنهج هو خطة لطريق ينبغي أن يسلكه التربويون لتحقيق أهدافهم.^٣

^١ لويس مألوف، المنجد في اللغة والأعلام (دار المشرق: بيروت، ١٩٨٦)، ص: ٨٤١

^٢ طه علي حسين الدليمي وسعاد عبد الكريم عباس الوائلي، اللغة العربية مناهجها وطرق تدريسها (عمان: دار الشروق

للنشر والتوزيع، ٢٠٠٥)، ص:

^٣ رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها (الرباط: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة)،

والصلة بين مفهوم المنهج لغة ومفهوم اصطلاحا كبيرة ومن المفاهيم الكثيرة فيها مفهومان ينبغي الوقوف عليه أحدهما قديم والآخر حديث.

مان يقصد بالمنهج قديما المقرر الدراسي syllabu الذي يقدم للطلاب في مادة معينة فهناك مقرر للجغرافيا وهناك آخر للتاريخ وثالث للرياضيات ورابع للغة..... وهكذا.^٤

وهكذا بالتأكيد مفهوم ضيق المنهج لأنه يستبعد منه كل نشاط يمكن أن يتم خارجا حجرة الدراسي. ويمكن أن ينمي مهارات التلميذ الحركية ويزيد من ثقته بنفسه. بل إن التصور التقليدي للمنهج يستبعد تنمية الاتجاهات النفسية السليمة واكتساب طرق التفكير العلمية لأنه يكاد يقتصر على تحفيظ التلاميذ المعلومات واصطناع الوسائل التي تكشف من مقدار ما حفظه عنه.^٥

ب- المفهوم الحديث عن المنهج

يتكون المنهج بمفهوم الحديث هو من الأنشطة التعليمية التي تستخدمها المدرسة لتهيئة خبرات تعليمية للتلاميذ، تحقق النتائج التعليمية المرغوب فيها. وتضمن هذه الأنشطة الدراسية داخل الفصل، والنشاط المدرسي عامة، وخدمات الإرشاد النفسي والاجتماعي، والمشروعات المشتركة بين المدرسة والمجتمع المحلي.^٦

^٤ رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بغير أخرى (جامعة أم القرى: الجزء الأول)، ص: ١٢٣

^٥ يحي حميد هندام وجابر عبد الحميد جابر، مناهج -أساسها، تخطيطها، تقويمها (دار النهضة العربية: القاهرة: الطبعة الثالثة،

١٩٧٦)، ص: ٩

^٦ فكري حسن ريان، تخطيط المناهج الدراسية وتطويعها (مكتبة الفلاح: الكويت، ١٤٠٧-١٩٨٦)، ص: ١٨

ج- أساس منهج تعليم اللغة العربية

١- الأسس الفلسفية للمنهج

إن رجال التربية فلاسفة، فسقراط وأفلاطون وأرسطو و ابن سينا والفارابي وروسو وجون ديوي هم فلاسفة ومربون في أن واحد. ومما يؤكد هذه العلاقة ذلك الترابط القائم بين الغاية من التربية والغاية من الحياة، فالفلسفة تقرر غاية الحياة، التربية تقترح الوسائل الكفيلة لتحقيق هذه الغاية. وإن اختلاف الفلسفات يؤدي إلى اختلاف أنواع التربية التي شهدها العالم من قبل ويشهدها اليوم.

وتنعكس فلسفة التربية على فلسفة المدرسة ورسالتها، وكلما اتفقت فلسفة المدرسة مع فلسفة العامة للمجتمع كلما كان ذلك أدعى إلى وحدة وتكامل بناء المجتمع وتحقيق أهدافه.^٧

٢- الأسس الاجتماعية للمنهج

هذه الأسس هي القوى الاجتماعية المؤثرة في وضع المنهج وتنفيذه وتتمثل في التراث الثقافي للمجتمع، والقيم والمبادئ التي تسوده، والحاجات والمشكلات التي يهدف إلى حلها، والأهداف التي يحرص على تحقيقها.

وهذه القوى تشكل ملامح الفلسفة الاجتماعية أو النظام الاجتماعي لأي مجتمع من المجتمعات، و في ضوءها تحدد فلسفة التربية

^٧ صالح ذياب هندي، دراسات في المناهج والأساليب العامة (دار الفكري للطباعة والنشر والتوزيع)، ص: ٣١-٣٢

التي بدورها تحدد محتوى المنهج وتنظيمه واستراتيجيات التدريس والوسائل والأنشطة التي تعمل كلها في إطار مستق لبلوغ الأهداف الاجتماعية المرغوب في تحقيقها.^٨

٣- الأسس النفسية للمنهج

هي المبادئ النفسية التي توصلت إليها دراسات وبحوث علوم النفس حول طبيعة المتعلم وخصائص نموه وحاجاته وميوله وقدرته واستعداداته وحول طبيعة عملية التعلم التي يجب مراعاتها عند وضع المنهج وتنفيذه. و من المعروف أن محور العملية التربوية هو الطالب الذي تهدف إلى تنميته وتربيته عن طريق تغيير وتعديل سلوكه، ووظيفة المنهج هي إحداث هذا التغيير في السلوك: يقول علماء النفس التربوي: إن السلوك هي محصلة عاملين هما الوراثة والبيئة، ومن تفاعل الوراثة - وما ينتج عنها من نمو - مع البيئة - ومع ينتج عنها من تعلم - يحدث السلوك الذي نرغب فيه في الطالب المتعلم.^٩

٤- الأسس المعرفية للمنهج

إن الذكاء من المميزات الأساسية للكائن الإنساني، والمعرفة هو نتائج هذا الذكاء، ولما كانت المعرفة أساسية في النمو الإنساني حيث لانمو

^٨ المرجع نفسه، ص: ٤١

^٩ المرجع نفسه، ص: ٥٧

بدونها، فقد اعتبرت أحد أهداف التربية الرئيسة، كما اعتبرت أساسا هاما من الأساس التي يجب أن يراعيها المنهج الدراسي.

إن أساس المعرفة من المعارف لها أبعاد ذاتية، ولها أبعاد موضوعية، ولها انعكاساتها على المنهج، ومن واجب المنهج أن يهتم بذاتية الإنسان العارف ونفسيته وانفعالاته، كما أن عليه أن يهتم بموضوع المعرفة ومجالها أي بتوضيح الأشياء التي يكلف الطالب بمعرفته.^{١٠}

د- أنواع مناهج تعليم اللغة العربية

تتعد أنواع مناهج تعليم اللغة الثانية. ولكل منهج منها تصور خاص لتعليم هذه اللغة وتقديم مهارتها وسنعالج بعضها فيما يأتي:

١- منهج النحوي (Grammatical Syllabus)

يقصد بالمنهج النحوي تقديم المحتوى اللغوي في شكل محاور عامة تدور حول موضوعات القواعد استنادا إلى منطقلين مؤدى أولهما: أن لغة نظام. والنظام يشتمل على مجموعة من القواعد التي لو تعلمها الفرد أصبح قادرا على استخدام اللغة. ومؤدى المنطلق الثاني هو أن لكل معنى تركيبا لغويا يناسبه. وعلينا أن نحصر التركيب المختلفة التي تنقل معاني معينة تيسير للإنسان الاتصال باللغة.

يبدأ واضعو المنهج إذن بتحديد المعاني التي يريد الفرد التعبير عنها، ثم تحديد التراكيب اللغوية التي تعطي لكل معنى من هذا المعاني. ثم

^{١٠} المرجع نفسه، ص: ٧٥-٧٦

اختيار الموضوعات النحوية التي تنتمي لها هذه التراكيب. ثم توتيب هذا كله في شكل منطقي يتمشى مع موضوعات النحوي فيقدم ما يعتبر شرطاً لازماً لغيره.^{١١}

٢- منهج المواقف (Situational Syllabus)

كمحاولة لتطوير المنهج النحوي السابق درج بعض معدي المناهج على تقسيم المحتوى اللغوي في شكل مواقف يمارسها الفرد في الفصل، ويتعلم من خلاله التراكيب اللغوية المنشودة. فبدلاً من تدريس الجمل في فراغ، يتم تقديمها في مواقف يؤديها المعلم. كأن يأتي بعض الحركات عند نطق الألفاظ أو أن يستعين بالأشياء الموجودة في الفصل مديراً حولها أشكال الحديث.

إذا كانت المنهج النحوي يستند إلى حقيقة مؤداها أن اللغة نظام. وتعلم النظام شرط لاستخدام اللغة. فإن منهج المواقف يستند إلى حقيقة تقف على نفس المستوى من الصدق والأهمية. وهي أن اللغة ظاهرة اجتماعية نشأت لتحقيق التواصل بين الأفراد. ولا بد للإنسان كي يفهم عناصر اللغة، أصواتاً ومفردة وجملاً، أن يرجعها إلى السياق الذي وردت فيه. محور الاهتمام هنا إذن هو المتعلم بحاجته ومطالبه وليس المحتوى اللغوي.^{١٢}

^{١١} رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، المرجع السابق، ص: ٩٩

^{١٢} المرجع نفسه، ص: ١٠١

٣- منهج الفكرة (Notional Syllabus)

ويعتمد هذا المنهج على أساس المعايير الدلالية الذي طرحه ويلكنز "Wilkins". وتكون الميزة التي ينفرد بها منهج الفكرة هي تنمية الكفاءة الاتصالية مما يضمن استمرار دافعية الطلاب يزيد منها.

٤- المنهج متعدد الأبعاد (Multidimensional Syllabus)

أطلق شترين "Stern" على هذا المنهج متعدد الأبعاد، ويقف هذا المنهج كمقابل "للمنهج أحادي الأبعاد". ظهرت الحاجة إلى هذا المنهج حيث يجمع فيه أكثر من طريقة وأسلوب في تعليم اللغات الأجنبية. إذا ظهر عجز الاعتماد على طريقة واحدة أو أسلوب منفرد. كما بدا للمتخصصين في تعليم اللغات الأجنبية أن النظرة اللغوية الضيقة لمنهج التعليم تضر أكثر مما تنفع.

ويستند المنهج متعدد الأبعاد إلى أربع خطط دراسية، أو مقررات وهي:
 أ) المقرر اللغوي (Language Syllabus): يتبنى هذا المنهج الفرق بين استخدام اللغة واستعمالها. يحتوي هذا المقرر دراسة منهجية للغة من حيث مستوى التراكيب.^{١٣}

ب) المقرر الثقافي (Cultural Syllabus): يعني هذا المقرر ألا يستند اختيار محتوى المنهج على أساس لغوي بحت. وإنما يحتوي بالمحتوى الثقافي.

^{١٣}Michael P. Breen. *Syllabus Design in the Cambridge Guide to Teaching English to Speakers of Other Language*. (United Kingdom: Cambridge University Press, ٢٠٠١). P: ١٥٧

(ج) المقرر الاتصالي (Communicative Activities Syllabus):

يستهدف هذا المقرر توفير الفرص للدارس لكي يستخدم اللغة في مواقف طبيعية أو في سياق قريب من هذه المواقف.

(د) المقرر العام لتعليم اللغة (General Language Education Syllabus):

هذا المقرر يقوم مساعدا على تنفيذ المقرر الثلاثة السابقة على أن يزود الدارس بقدر من المعرفة عن بعض الموضوعات المتصلة بتعلم اللغة وتعليمها.

يصلح هذا المنهج كذلك لتعليم أية لغة كلغة ثانية، حيث أشار كرل كراهنكي إلى ستة أنواع من مناهج تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى منها المناهج ثلاثة الأولى المذكورة بالإضافة إلى هذه المناهج:

(هـ) المنهج المهاري (Skill-Based Syllabus)

إن المنهج المهاري هو الذي يشتمل فيه تعليم اللغة بجمع كفاءة المهارات الأساسية، وعسى أن يطبق بعضها في استخدام اللغة. والمهارة هي كل ما يكون الشخص مقتدرا بالجرية والملكة في أي حال ومحال. يمكن فيه أن يطبق اللغة.

تتضمن كفاءة المنهج المهاري فيها التلخيص والمفردات والتركيب في اللغة وعلم اللغة الاجتماعي والخطابة المناسبة لنوع الهيئة. ومثال ذلك كاستماع إلى متكلم اللغة عن الفكرة المهمة،

وكتابة الجيدة على شكل الفقرة، وأداء الامتحان الشفهي الفعالي وأداء امتحان اللغة وقراءة المقالة عن الفقرة المهمة وما شابه ذلك.

أما الهدف في وضع المنهج المهاري هو لتعلم اللغة الخاصة، ويمكن الهدف الثاني هو لتطوير أكثر في كفاءة اللغة والتعلم غير عمد إليه عن المعلومات يمكنها تطبيق مهارة اللغة.^{١٤}

(و) المنهج الوظيفي (Task-Based Syllabus)

إن المنهج الوظيفي والمعرفي متساو كلاهما في التعليم وليس منظما حول جوانب علم اللغة المطبق بل علاقتها بتنظيم الأساسي في وضع المنهج الوظيفي فيه هو بتعليم التابع والمركب. أما الهدف الحقيقي هنا أن يكون لدى الطلاب عزيمة ليستعرض اللغة التي تعلمونها.

أما التعريف بالوظيفي هنا نشاط له هدف آخر من تعلم اللغة لأنها من مادة المنهج. أم الاستعراض بالوظيفي يكون المدخل عمدا إلى تطوير مادة اللغة الثانية. أن تعليم اللغة يتوقف على الأداء الوظيفي لها، ويوجد تعليم اللغة حسب الحاجة المطلوب مادم استعراضه وظيفيا. والهدف من المنهج الوظيفي في التعليم أن يصور الطلاب ما يصورون حسب أنواع شكل اللغة وفوائده ومهارته.

^{١٤}Karl Krahnke. *Approaches to Syllabus Design for Foreign Language Teaching*. (New Jersey: Prentice Hall Regents, ١٩٨١). P: ٩-١٠

ودائما يجد في الأشخاص أو الأفراد غير ضابطين في تأدية وظائفه. أما الوظائف التي يمكن أم يستخدمها في تعليم اللغة هو أن يتحقق المتعلم عرض لغته من قلتها. ومثال ذلك تطبيقها في العمل، يتخاطب بعمل المجتمع ويتناول إعلام البيوت بوسيلة الهاتف وجمع المعلومات عما يتعلق باستعداد الدراسة ليختار مدرسة أبنه وبالإضافة إلى استعداد المقالة وقراءة الكتب وأشبه ذلك.^{١٥}

ز) المنهج المعرفي (Content-Based syllabus)^{١٦}

إن منهج المعرفي ليس هو حقيقي كمنهج تعليم اللغة لأنه يهدف إلى المحتوى أو المعلومات حسب اللغة التي تعلمها الطلاب. فإن محتوى المواد هو أهمها وتعليم اللغة من غير عمد تتعلق بالمعلومات التعليمية وهو غير منظم حول تعليم اللغة بل متعكسة عنها. تتعلق المنهج المعرفي بالمعلومات وأما المنهج الوظيفي تتعلق بالاتصال وتطبيق المعلومات.

وفي مجال التطبيق، يمكن وضع أكثر من منهج لمادة واحدة أو توحيد المنهجين أو أكثر واستخدامها تكامليا وفقا الحاجة إلى ذلك.^{١٧}

^{١٥} Karl Krahnke, *Approaches*.... P: ١٠-١١

^{١٦} Karl Krahnke, *Approaches*.... P: ١٢

^{١٧} Karl Krahnke, *Approaches*.... P: ٩

المبحث الثاني: منهج ٢٠١٣

أ- أهداف منهج ٢٠١٣

كما لوحظ في وسائل الإعلام المختلفة، أن التنمية من خلال المنهج ٢٠١٣ نحن سنتنتج الجحونة اندونيسيا هي:منتجة وخلاقة ومبتكرة، الوجدانية. وذلك من خلال تعزيز المواقف والمهارات والمعرفة المتكاملة.

في هذه الحالة، ركزت تطوير المنهج الدراسي بشأن إنشاء الكفاءة وشخصية الطلاب، في شكل دليل المعارف والمهارات والمواقف التي يمكن البرهنة للطلاب كشكل من أشكال فهم المفاهيم المستفادة في السياق. منهج ٢٠١٣ تمكن المعلمين تقييم نتائج التعلم للطلاب في عملية تحقيق أهداف التعلم، الأمر الذي يعكس إتقان وفهم ما يتم تعلمه. ولذلك، يحتاج الطلاب إلى معرفة معايير الكفاءة والتمكن من الطابع لاستخدامها تقييم معيار مخرجات التعلم، بحيث يمكن للطلاب يعدوا أنفسهم من خلال التمكن من عدد الكفاءات والطابع الخاص، كشرط مسبق للشروع في مستوى إتقان الكفاءة والحرف التالي.

ولتحقيق هذه الأهداف يتطلب تغييرات على مختلف الجوانب الأخرى، لاسيما في التنفيذ على أرض الواقع. في عملية التعلم من الطلاب وقال أحد الطلاب لمعرفة، بينما في عملية التقييم، من التركيز على المعرفة من خلال التقييم

يكون على أساس قدرة الانتاج من خلال عملية التقييم، والمحافظة والإخراج
تقييم تماما وبدقة، مما يتطلب ساعات دراسة إضافية.^{١٨}

ب- مفهوم تنفيذ التعليم

وفقا لسوبريهادساپوترو (Supriyadi Saputro) أن تنفيذ التعلم هو مراحل
التنفيذ أو تطبيق على تصميم التخطيط الذي قد انشاؤها بواسطة المعلمين. و
حقيقة تنفيذ التعلم هو أنشطة التعلم و المعلمين إجراء التفاعلات بالتدريس
والتعلم من خلال تطبيق مجموعة من الاستراتيجيات و أساليب و طريقة التعلم و
استخدام مجموعة من وسائل الإعلام و مصادر التعلم الذي قد مخطط^{١٩}.
ولكن مختلف مع الرأي الأول يرى ألبين أمباريتا (Alben Ambarita) أن
تنفيذ التعلم هو أنشطة شاملة التي يعكس التفاعل بين المدخلات الديناميكية و
مدخلات ثابتة التي تحكم بواسطة الإدخال الإدارة. إدخال ديناميكي تتكون
من رئيس المدرسة و المعلمين و العاملين، والمتعلمين، والآباء المتعلمين . و أما
الإدخال الإدارة هو مجموعة من القواعد التي تتحكم في التفاعلات بين الإدخال
الديناميكية والثابتة في عملية، رؤية، مهمة، وصفاً للمهمة المعلم و الموظفين و
سلوك المدرسة و الفصل^{٢٠}.

^{١٨}E. Mulyasa. *Pengembangan dan Implementasi Kurikulum* ٢٠١٣. Bandung: PT REMAJA ROSDAKARYA, cetakan kelima ٢٠١٤. Hal: ٦٥

^{١٩}Supriyadi Saputro, *Dasar-Dasar Metodologi Pengajaran Umum: Pengembangan Proses Belajar-Mengajar*, (Malang IKIP, ٢٠٠٠), hal. ١٢.

^{٢٠}Alben Ambarita, *Manajemen Pembelajaran*, (Departemen pendidikan nasional Dirjen Dikti), hal. ٧٨

ورأي منصور مصلح (Masnur Muslich) أن تقنيات تنفيذ التعلم على عدد من الأشياء، هي^{٢١}:

١. إدارة مكان الدراسة/الفصول الدراسية

٢. إدارة المواد

٣. إدارة الأنشطة والوقت

٤. إدارة الطلاب

٥. إدارة مصادر التعلم

٦. إدارة تعليم السلوك

أ) تنفيذ تعليم اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣^{٢٢}

منهج ٢٠١٣ هو منهج جديد يشدد على تحقيق الكفاءات والمعارف والمهارات والمواقف التي كلها معلقة في الكفاءات مهارة الصلبة و مهارة اللينة. في تنفيذ التعلم أن ينبغي في تصميمه بطريقة جيدا حتي تتحقق الأهداف الأساسي من التعلم. و أما المبادئ التي يجب مراقبتها من المعلمين في تنفيذ التعلم وتشملهم :

١. محورها المتعلم لأن تصميم التعلم التي موضوع الدراسة هو المتعلم، و أما المعلم فهو يقوم بمجرد العمل كميسر لأنه المصدر التعليمي للمتعلمين.

^{٢١} Muslich Masnur, *Sertifikasi Guru Menuju Profesionalisme Pendidik*, (Jakarta: Bumi Aksara, ٢٠٠٧), hal. ٧٢.

^{٢٢} M. Fadillah, *Implementasi Kurikulum ٢٠١٣*, (Yogyakarta : Ar-Ruzz Media, ٢٠١٤), hal. ١٧٩-١٨٧.

٢. تنمية الإبداع لدى المتعلمين وهو أن تنفيذ التعلم ينبغي أن يكون تنمية

الدوافع المتعلمين للتعلم و الترميز .

٣. خلق ظرف سعيد هو أن ينبغي تنفيذ التعلم المتعلمين على الظروف

متعة وتحديا لها.

٤. محملة بالقيمة، الأخلاق، المنطق، الجماليات و غير ذلك بمعنى يجب

توفير التعلم الحركة على طفل لتطوير ما هو في أنها تملك النفس

المتعلمين تصبح أفضل

٥. يوفر تجربة التعلم متعددة من خلال تطبيق مجموعة واسعة من

استراتيجيات وأساليب التعلم التي متعة بمعنى يتطلب تنفيذ التعلم

الاستراتيجيات و أساليب التعلم متعددة التي مناسبة للمواد التعليمية

التي تعطي للمتعلمين.

تنفيذ التعليم بمنهج ٢٠١٣ قسمت الأنشطة إلى ثلاثة، وهي الأنشطة

الأولية والأنشطة الأساسية والأنشطة الحتمية. و هذه الأنشطة تتركز في واحد

من نشاط التعلم، ولا يمكن فصلها عن بعضها البعض^{٢٣}.

^{٢٣}Lam.SK-Dirjen No.٢٦٦-٢٠١٢-KI-KD PAI-BHS ARAB-KURMA ١٣.pdf

(١) الأنشطة الأولية

الأنشطة الأولية هو الأنشطة قبل الدخول في التعلم الأساسية.
عادة تخصيص الوقت الأنشطة الأولية ١٥ دقيقة. في هذا النشاط يمكن أن
يقوم به المعلم على النحو التالي :

- (١) إعداد الطلاب نفسياً وبدنياً المشاركة في التعلم
- (٢) يبدأ بقراءة افتتاحية التعلم و سلام
- (٣) اسأل أسئلة حول المواد التي كانت المواد المدروسة وذات الصلة
دراستها
- (٤) إيصال المتعلمين إلى المشكلة أو المهمة التي يتعين القيام بها لدراسة
المواد وشرح أهداف التعلم أو الكفاءات الأساسية التي سوف
تتحقق
- (٥) تسليم معظم التغطية للمواد و شرح الأنشطة التي سيتم الاضطلاع
بها من لدن المتعلمين لحل المشكلة أو المهمة.
- (٦) تحفيز التعلم المتعلمين للتعلم بسياقات مناسبة مع الاستفادة
وتطبيقات مواد الدراسة في ظروف الحياة اليومية.

(٢) الأنشطة الأساسية

الأنشطة الأساسية هي أهم الأنشطة في عملية التعلم لأنها سيتم
فيها تسليم مواد التعلم وتقديمها للمتعلمين. الأنشطة الأساسية هي عملية
التعلم لتحقيق الأهداف، التي تتم بشكل تفاعلي، لتكون الملهم، وتعطي

المتعة، وتحفيز المتعلمين. لتصبح بنشاط طالبي المعلومات و توفير التنمية النفسية والجسدية للمتعلم.

الأنشطة الأساسية باستخدام الأساليب التي تتناسب مع خصائص المتعلمين والمواضيع التي تشمل المراقبة، اسأل نفسك، واجمع المعلومات، وأجر الاتصالات . في الأنشطة الأساسية التي هي عملية لتنمية المواقف والمعارف والمهارات للمتعلمين. العملية التكاملية الموضوعية والعلمية. الخطوات في تطبيق هذا المدخل هي:

(١) المراقبة

في مراقبة النشاط، فتح المعلم فرص واسعة ومتنوعة للمتعلمين لإبداء الملاحظات عن طريق الأنشطة النظر والاستماع وسماع وقراءة . تيسير المعلمين المتعلمين لقيام المراقبة وتدريبهم على الاهتمام بالأمر الهامة من كائن أو كائنات.

(٢) اسأل نفسك

في الأنشطة مراقبة، المعلمين مفتوحة على نطاق واسع للمتعلمين أن اسأل عن ما الفعل ينظر إليها، واستمع، قراءة أو ينظر. يدل المعلم المتعلمين ليتمكنوا من طرح السؤال، أسئلة نتائج الملاحظات الملموسة كائنات ليست مجردة فيما يتعلق بالحقائق والمفاهيم والإجراءات.

(٣) جمع المعلومات

متابعة من الأسئلة هيتنقيب و جمع المعلومات من مجموعة متنوعة من المصادر من خلال الوسائل المختلفة لتمكين المتعلمين من قراءة الكتب، وتولى اهتماما لهذه الظاهرة أو الكائن الذي تم التحقيق حتى القيام بالتجارب. من هذه الأنشطة يستطيع المتعلمون

جمع المعلومات

(٤) الاتصالات

النشاط التالي هو للكتابة أو أقول ما هو موجود في النشاط في المعلومات والبحث عن نمط . النتائج المعروضة في الفئة وتصنيفها المعلم لنتيجة التعلم للمتعلمين أو للمجموعات. في هذه الأنشطة يكون يوسع ، المعلمين أن يعلموا بطرق مباشرة أو غير مباشرة. لا ينبغي تنفيذ التعلم وجهها لوجه بين المعلم والمتعلمين ولكن يمكن أن يتم التعلم المرغوب في أي مكان و ونقل أثناء التخطيط، وعلى أساس الكفاءة.

(٣) الأنشطة الختامية

الأنشطة الختامية هي الأنشطة التي تهدف لوضع حد لعملية التعلم. هذه الأنشطة يمكن أن يستخدمها المدرسون لاستخلاص استنتاجات بشأن الوصول إلأن التعلم قد اكتمل تماما. المعلم والمتعلمين القيام بالتأمل والتقييم

للنظر في معدل النجاح للتعليمين، والوقت الذي يمكن أن يستخدم للتغطية ١٠ الدقيقة في وقت متأخر.

بعض الأنشطة التي يمكن أن يقوم بها المعلم والمتعلم في نهاية هذا النشاط فيما يلي :

(١) استخلاص النتائج على مجموعة كاملة من أنشطة التعلم والنتائج التي تم الحصول عليها بعد العثور على فائدة مباشرة أو غير مباشرة من نتائج التعلم التي قد تحدث.

(٢) توفير التغذية المرتدة في هذه العملية ونتائج التعلم.

(٣) إبلاغ خطة أنشطة للاجتماع القادم للتعلم

(٤) القيام بأنشطة المتابعة في شكل منح، التعيين أما فرادى أو جماعة.

في المنهج ٢٠١٣، لا عن التنفيذ وحده، بل عن الطريقتة اهتمام أيضا. وهنا، الباحثة سأشرح عنه؛

ج- طريقة منهج ٢٠١٣

في المنهج ٢٠١٣ يوجد طرق التعليم في استخدامهما، وهي:

(١) السياقية في التدريس والتعلم (Contextual Teaching Learning)

هو مفهوم التعلم التي تساعد المعلمين على الربط بين المواد التي يجري تدريسها للطلاب والعالم الحقيقي بالحالات التي تشجع الطلاب على إجراء اتصالات بين المعرفة التي يمتلكونها وتطبيقها في الحياة اليومية.

السياقية في التدريس والتعلم يتضمن سبعة عناصر رئيسية وهي التعلم المنتجة؛ والبنائية والاستفسار والاكتشاف والتعلم الاجتماعي والنمذجة والتقييم الفعلي. السياقية في التدريس والتعلم هي الفلسفة الأساسية للبنائية، وهي تعلم الفلسفة التي تؤكد أن التعلم لا يحفظ فقط، لأن الطلاب لديهم القدرة لبناء المعرفة منعقولهم.

كما قال زهارك، وهناك خمسة عناصر التي يجب مراعاتها في ممارسات التعلم السياقية:

- أ. تفعيل المعرفة القائمة
 - ب. اكتساب المعرفة موجود بالفعل في المقام الأول لدراسة الطريقه كلها الى التفاصيل
 - ج. مفهوم المعرفة
 - د. التدرب على المعرفة والخبرة
 - هـ. التفكير في استراتيجية المعرفة.^{٢٤}
- (٢) التحقيق (Inquiry)

هو أسلوب يستخدم من قبل المعلمين لتكون قادرة على تحفيز الطلاب على السعي بنشاط أكبر ومراجعة أنفسهم على حل مشكلة المعرفة التي يتمدراسها.

^{٢٤}Loeloek Endah Poerwati, Sofan Amri. *Panduan Memahami Kurikulum* ٢٠١٣. Jakarta: Prestasi Pustaka. ٢٠١٣. Hal:٦٢

العثور على جزء أساسي من أنشطة التعلم القائمة على
السياقية في التدريس والتعلم. ومن المتوقع ألا يؤدي مجموعة معينة
من الوقائع، ولكن نتيجة ليجدوا بأنفسهم المعارف والمهارات
المكتسبة الطلاب. يجب على المعلمين دائما تصميم الأنشطة التي
تساعد على إيجاد أنشطة.

دورة تحقيق مايلي:

أ. ملاحظة

ب. المطلوب

ج. المطلوب المزعومة

د. جمع البيانات

هـ. الاستدلال

الخطوات من التحقيق، هي:

أ. صياغة المشكلة

ب. تنفيذ المراقبة

ج. تحليل أو تقديم النتائج في النصوص والصور والرسوم

البيانية، والجداول، وأكثر من ذلك

د. التواصل أو أعمال موجودة على زملاء الدراسة والمدرسين
والجمهور أو غيرهم^{٢٥}.

(٣) التعليم القائم على المشاريع (Project Based Learning)

هو أسلوب التعلم الذي يستخدم المشروع أو النشاط وسيلة.
المتعلمين إجراء الاستكشاف والتقييم والتفسير، والتوليف،
والمعلومات لإنتاج أشكال مختلفة من مخرجات التعلم.
التعلم القائم على المشروع هو عبارة عن طريقة التعلم التي
تستخدم قضية كخطوة أولى في جمع ودمج المعرفة الجديدة على
أساس الخبرة في النشاط الحقيقي.

المزايا من التعلم القائم على المشروع هو:

- أ. زيادة دافعية المتعلمين للتعلم، وتشجيع قدرتها على أداء
وظيفة أساسية، وأنها بحاجة إلى أن يكون موضع تقدير
- ب. تحسين القدرة على حل المشكلة
- ج. جعل الطلاب على أن يصبحوا أكثر نشاطا
وتمكن من حل المشاكل المعقدة
- د. تحسين التعاون

هـ. تشجيع المتعلمين على تطوير المهارات وممارسة الاتصالات

و. تحسين مهارات المتعلمين في إدارة الموارد

^{٢٥} مرجع نفسه، ص: ٦٣

ز. توفير الخبرة للطلاب التعلم والممارسة في تنظيم المشاريع،
وجعل تخصيص الوقت والموارد الأخرى مثل معدات لإكمال

المهمة

ح. توفير خبرات التعلم التي تشرك المتعلمين معقدة

ومصممة لتطوير وفقا للعالم الحقيقي

ط. تنطوي على المتعلمين للتعلم لأخذ المعلومات

وإظهار المعرفة، ومن ثم تنفيذها مع العالم الحقيقي

ي. جعل التعلم جو من المرح، حتى يتمكن الطلاب

والمعلمين التمتع عملية التعلم.

الضعف من التعلم القائم على المشروع هو:

أ. يتطلب الكثير الوقت لحل المشكلة

ب. يتطلب تكاليف كبيرة

ج. العديد من المدربين الذين يشعرون بالراحة مع

الفصول الدراسية التقليدية، حيث دورا رئيسيا المدرب في

الصف

د. كمية المعدات التي سيتم شراؤها

هـ. المتعلمين الذين اختيار العيوب في التجربة، وسوف جمع

المعلومات يجدون صعوبة

و. هناك احتمال من المتعلمين الذين هم أقل نشاطا في العمل

الجماعي

ز. عندما يتم إعطاء هذا الموضوع إلى كل من مجموعات

مختلفة، ويخشى أنه المتعلمين منحازة فهم الموضوع العام.^{٢٦}

(٤) نماذج التعلم التعاوني

التعلم التعاوني يضع الطلاب إلى مجموعات صغيرة ويعطيه

مهمة التي تساعد بعضها البعض لإكمال مجموعة مهمة أو عمل.

دعم الأقران، والتنوع في وجهات النظر والمعارف والخبرات وتساعد

على تحقيق التعلم التعاوني.^{٢٧}

^{٢٦}Imas Kurniasih, Berlin Sani. *Sukses.....* Hal: ٨١

^{٢٧} مرجع نفسه، ص: ٩٠

الفصل الثالث

منهجية البحث

المنهج هو طريقة التي تتم التوصيل لتحقيق الأهداف المعينة. منهجية البحث هي المجموعة من الأنظمة، والأنشطة، والإجراءات التي استخدمها الجناة من الانضباط.^١ فيمكن تفصيل منهج هذا البحث بالأمور التي تتعلق به و هي : مدخل البحث ومجتمع البحث والبيانات و مصادره وأدوات البحث وأسلوب تحليل البيانات وفحص من صدق البيانات.

أ- مدخل البحث ومنهجه

هذا البحث هو محاولة لمعرفة وتوضيح عن " تعليم اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣ للمبتدئين (ببحث تحليلي مدرسة السلام الابتدائية الإسلامية بمالانج). استخدمت الباحثة في هذا البحث المنهج الوصفي التحليلي. يهدف هذا البحث إلى وصف ظواهر أو أحدث أو أشياء ويهم أيضا بتقرير ما ينبغي أم تكون عليه الأشياء والظواهر التي يتناول البحث، وذلك ضوء قيم أو معايير

^١ Jonathan Sarwono, *Metode Penelitian Kuantitatif Dan Kualitatif*, (Yogyakarta: Penerbit Graham Ilmu, ٢٠٠٦), Hal ٢٥٤.

معينة. ولا يقتصر البحث الوصفي على جمع البيانات وتبويبها، وإنما يمتد إلى ما هو أبعد من ذلك لأنه يتضمن قدرا من التفسير لهذا البيانات^٢.

أما مدخل هذا البحث فهو المدخل الكيفي، لأن الباحثة في هذا البحث إلى جانب العرض والوصف والتحليل لمعرفة جوانب تعليم اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣ للمبتدئين.

ب- حضور الباحثة

الأداة الرئيسية في هذا البحث هو الباحثة نفسها. حيث يجب أن حضور البحث في البحث كيفي. لأن في هذا البحث تفضل الملاحظة والمقابلة التي قد تعمله الباحث كأدوات في البحث وذلك لقدرة ملاحظات الباحثة على فهم تركيز البحث بالعمق في إيجاد البيانات الأمثل. كما أن حضور الباحث لمراقبة الظواهر بتكثيف حضور الباحثة في مكان البحث.

حضور الباحثة في مكان البحث لزيادة كثافة التفاعل مع مصادر البيانات للحصول على معلومات صحيحة بعد التركيز^٣ و لذلك، فالباحثة ينبغي أن تكون قادرة على بناء علاقة أكثر دراية وقادرة على بناء الثقة أن الباحث لن تستخدم نتائج البحث وأهدافه على نحو خاطئ و إيذاء الآخرين أو المؤسسات التي بُحثت. و أما في الممارسة التي أجريت من لدن الباحثة في بحثها فيها :

^٢ جابر عبد الحميد وأحمد خير كاظم، *مناهج البحث في التربية وعلم النفس*، (مصر: دار النهضة العربية، ١٩٧٨)،

ص: ١٣٦

^٣ Muhadjir, Neng. *Metode Penelitian Kualitatif*, (Yogyakarta : Rake Sarasin, ١٩٩٠), hal. ٤٦

١. إجراء مشاورات مع رئيس المدرسة في مدرسة السلام الابتدائية الإسلامية بمالانج للتوصل إلى الأهداف و أهداف البحث.
٢. إجراء استرداد البيانات في الحقل مباشرة في مدرسة السلام الابتدائية الإسلامية بمالانج.
٣. إجراء مقابلة مباشرة مع رئيس المدرسة و معلم اللغة العربية في مدرسة السلام الابتدائية الإسلامية بمالانج.

ج- أسلوب جمع البيانات

ذكر محصون^٤ أن أساليب جمع البيانات تتكون من طريقة الوثائق والمقابلة والملاحظة أو الملاحظة والاستبانة. وللحصول على البيانات المحتاجة، استخدمت الباحثة الطرق لجمع البيانات كما تالي:

١- المقابلة

تعتبر المقابلة استبانة شفوية يقوم من خلالها الباحث بجمع المعلومات و البيانات الشفوية من المفحوص ، و هي أداة مهمة للحصول على المعلومات من خلال مصادرها البشرية.^٥

تريد الباحثة أن تنال المعلومات مع المعلم عن طريقة في تعليم اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣.

^٤MS Mahsun. *Metodologi Penelitian Bahasa*. (Jakarta: Raja Grafindo Persada, ٢٠٠٥). Hal: ٨٩

^٥ذوقان عبيدات و آخرون " ، البحث العلمي مفهومه - أدواته - أساليبه " ، (عمان : دار الفكر ، ١٩٨٠) ص : ١٣٥

٢- الملاحظة

الملاحظة هي أساليب البحث التي تفعل على سبيل الترتيب باستعمال العين لحصول الوقائع التي حدثت في ميدان البحث وترتبط بمشكلة البحث. وقال محاجر إن (observasi) هي الملاحظة والكتابة على سبيل الترتيب في كل مظاهر البحث.^٦

استخدمت هذه الطريقة لنيل صورة في تنفيذ تعليم اللغة العربية أو عملية المدرس والطلاب.

٣- دراسة الوثائق

هي منهج جمع البيانات بوسيلة طلب البيانات المتعلقة بالمسائل من الرسائل والكتب والجرائد والمجلات وغيرها.^٧

استخدام الباحثة دراسة الوثائق في هذا البحث لتحصيل البيانات عن طرق تعليم اللغة العربية باستخدام المنهج ٢٠١٣ في مدرسة السلام الابتدائية الإسلامية بمالانج.

د- مصادر البيانات

المقصود من مصادر البيانات هي الفرد من المتناول^٨. إن مصادر البيانات في هذه البحث هي البيانات التي حصل منها الباحث على بيانات غير الملاحظة و

^٦ N.Muhajir, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Yogyakarta: Rake Sarasin, ١٩٩٠) hal: ٤٢

^٧ S. Margono. *Metodologi Penelitian Pendidikan*, Cetakan keempat. (Jakarta: PT Rineka Cipta, ٢٠٠٤). Hal: ٢٠٦

^٨ Arikunto, Suharsimi, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek: Edisi Revisi V*, (Jakarta : Rineka Cipta, ٢٠٠٢), hal. ١٠٧.

المقابلة و دراسة الوثائق. تتناول هذه المصادر البيانات في هذا البحث تحتوي على
(١) جميع طلبة من مدرسة السلام الابتدائية الإسلامية بمالانج خصوصا في الصف
الأول، و (٢) المعلم المشارك مع الباحثة.

البيانات التي يحتاج في هذا البحث هي البيانات التي تتعلق بتعليم اللغة
العربية علأساس المنهج ٢٠١٣ من البيانات المكتوبة أو غير مكتوبة.

أن المصادر المكتوبة التي استخدمت في هذا البحث يتكون من الوثائق
التالية :

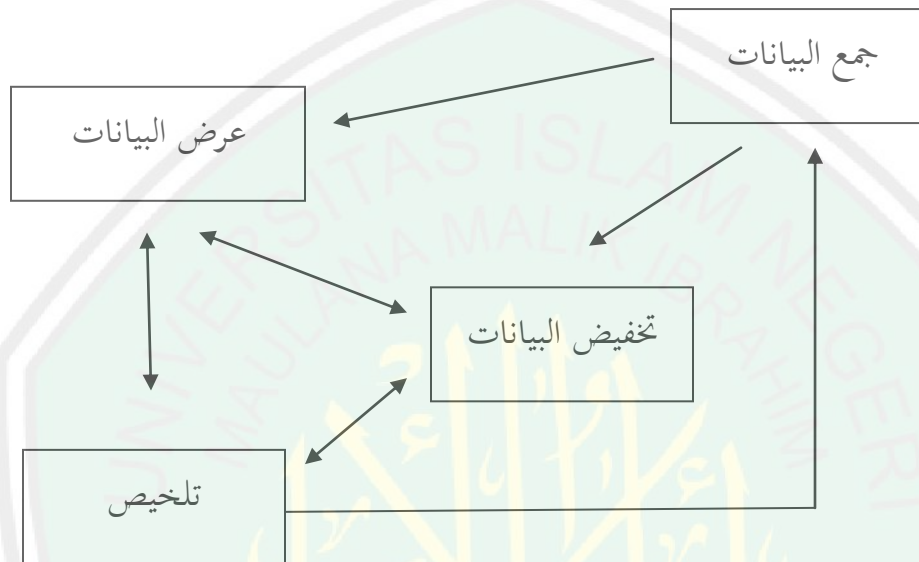
١. تاريخ تأسيس مدرسة السلام الابتدائية الإسلامية بمالانج.
٢. الرؤية و البعثة والأهداف في مدرسة السلام الابتدائية الإسلامية بمالانج.
٣. الهيكل التنظيمي المدرسة الابتدائية الإسلامية السلام مالانج.
٤. تخطيط و تنفيذ التعليم اللغة العربية في المدرسة الابتدائية الإسلامية السلام مالانج.

من هذه الأوصاف، مصادر البيانات الرئيسية في هذا البحث هو المعلم اللغة
العربية التي تعطي توصيات للمخبرين الآخر حتي جمع كل البيانات اللازمة وفقا
لاحتياجات الباحث.

هـ - تحليل البيانات

إن تحليل البيانات الكيفي لا يستخدم الصيغة الإحصائية، ولكن يستخدم
العقل وكفاءة تفكير الباحثة، لأن الباحثة هي أداة التحليل البيانات (human)

asinstrument).^٩ وأما الإجراءات لتحليل البيانات من هذا البحث هي من نوع ميلس وحويرمان (Miles and Huberman) كما في رسم البياني التالي:



١- تخفيض البيانات (Data Reduction): بتخفيض البيانات سوف تكون الباحثة بتلخيص البيانات، وأخذ البيانات الرئيسية والمهمة، وتصنيف الأنواع من حيث الحروف الكبيرة والصغيرة والعدد من البيانات. وكذلك تخلص البيانات ليست مهمة المكتوبة بالرموز الخاصة.

٢- عرض البيانات (Data Display): يستطيع أن يكون عرض البيانات في هذا البحث بوصفي، أو رسم البيان، أو العلاقة بين الفئات، وغير ذلك.

^٩Musfiqon. *Metodologi Penelitian Pendidikan*. (Jakarta: PT. Prestasi Pustakarya, ٢٠١٢). Hal: ١٥٢

٣- تلخيص النتائج أو فحص البيانات (Conclusion drawing/verification):

تلخيص النتائج الأول صحيحة وهناك أدلة قوية وصالحة، فيكون الاستنتاج موثوقا. فلذلك، الاستنتاج في البحث الكيفي يمكن أن يكون الجواب على مشكلات الأولى أو لا، لأن المشكلات البحث لا تزال مؤكدة. ويرجي الاستنتاج من هذا البحث أم يكون اكتشافا جديدا.

و- فحص صحة البيانات

لابد للباحثة فحص صدق نتائج بحثها قبل أن تحلل وتفسير البيانات. في هذا البحث استخدمت الباحثة إلى التثليث. تقنية التثليث هناك أربعة، وهي: التثليث المصدر والتثليث الطريقة والتثليث الباحث والتثليث نظرية. ولكن هنا الباحثة تستخدم في نوعين من التثليث، هو التثليث الطريقة والتثليث نظرية.

أ) التثليث الطريقة

استخدام طريقة مختلفة للتحقيق في القضية، مثل المقابلة والملاحظة. في هذه الدراسة، قامت الباحثة باعتماد أسلوب المقابلة من قبل المراقبة في وقت المقابلة.

التثليث الطريقة قال باتون (Patton) هناك استراتيجيتين، وهما: (١)

التحقق من درجات البحوث اكتشاف الثقة بعض تقنيات جمع البيانات،

و (٢) التحقق من درجة الثقة مصادر بيانات متعددة مع نفس الأسلوب.^{١٠}

ب) التثليث النظرية

استخدام مجموعة متنوعة من النظريات المختلفة للتأكد من أن البيانات التي

تم جمعها تناسب المتطلبات. في هذا البحث، وقد وصفت النظريات المختلفة

في الفصل الثاني لاستخدامها وجمع بيانات الاختبار.^{١١}

^{١٠} Lexy J. Moeloeng. Metodologi Penelitian Kualitatif, Cetakan ke-٢٩. (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, ٢٠١١). Hal: ٣٣٠

^{١١} Lexy J. Moeloeng. Metodologi Penelitian Kualitatif... Hal: ٣٣١

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

المبحث الأول: مدرسة السلام الابتدائية الإسلامية بمالانج

أ- نشأة مدرسة السلام الابتدائية الإسلامية

قبل أن يصبح رسمياً مؤسسات التعليم مدرسة السلام الابتدائية الإسلامية يبدأ مع رياض الأطفال المتكاملة السلام الإسلامية ، الذي كان يرأسه السيدة راتنا صوفيا حرديانتي، تحت رعاية مؤسسة السلام. بدأت كمؤسسات السلام مع السيدة راتنا بعد يتخرج من روضة أطفال متكاملة السلام الإسلامية يمكن أن يستمر في مدرسة السلام الابتدائية الإسلامية. والحمد لله، اقترح أوفكرة من السيدة راتنا توافقاً مع المؤسسة. و في التاريخ ٦ مارس ٢٠١٠، نشأة مدرسة السلام الابتدائية الإسلامية مع رسمياً التي تقع في شارع بيندوعان واناريجا رقم A١ بمالانج. كان في بداية إنشائها، الطلاب من مدرسة السلم الابتدائية الإسلامية ١٨ طالب او الأربعة من المعلم ، بارك الله فيكم من سنة إلى عدد من الطلاب التي تشهد نمواً، والآن الطلاب في هذه المدرسة ١٧٥ طلاباً.

الموقع جغرافيا من المدرسة السلام الابتدائية الإسلامية في الشاربع بيندوعان واناريجا الرقم ١١ أ سكون بمالانج. وهذه المدرسة هي واحدة من المدارس التي تعول في مدينة مالانج.

الرؤية والأهداف

رؤية المدرسة: جعل مؤسسات التعليم الإسلامية، متفوقة وموثوق بها. تلد الشباب المسلمين بالأخلاق الجارية والتحصيل الدراسي، وعلى استعداد لمواجهة تحديات المستقبل.

أهداف المدرسة: (١) تنظيم التعليم الأساسي الذي تقوم على الإسلام، و (٢) إجراء التدريب الشامل والتعليم الرامية الى تشكيل الشخصية الأخلاق كريمة

ب- عدد الطلبة ومجموعات الدراسة

منذ العمليات هذه المدرسة في السنة ٢٠١٠، أحرزت تقدما في عدد من الطلاب. من ذلك في البداية ٢٠ الطلاب فقط في السنة ٢٠١٠، وصلت الآن إلى ١٧٨ الطلاب في السنة ٢٠١٥. وهذا يثبت أن هذه المدرسة، بما في ذلك مدارس جيدة ومؤهلة لتكون واردة.

الجدول جملة من الطلاب ومجموعات الدراسة

الرقم	الفصل	السنة التعليم							
		٢٠١١-٢٠١٠		٢٠١٢-٢٠١١		٢٠١٣-٢٠١٢		٢٠١٤-٢٠١٣	
		الجملة	المجموعا ت	الجملة	المجموعا ت	الجملة	المجموعا ت	الجملة	المجموعا ت
١	I	١٠	٢	٥١	٢	٥٢	٢	٥٥	٢
٢	II	١٠	٢	٥١	٢	٥٢	٢	٥٠	٢
٣	III	-	-	-	-	٢٠	٢	٢٠	٢
٤	IV	-	-	-	-	١٠	١	١٠	١
٥	V	-	-	-	-	١٠	١	١٥	١
الجملة		٢٠	٤	١٠١	٤	١٤٤	٨	١٥٥	٨

ج- عدد المعلمين وموظف

تم نقل عدد من المدرسين في المدرسة السلام الابتدائية الإسلامية بمالانج بسرعة من سنة إلى السنة. بدأت في السنة ٢٠١٠ أن ثلاثة معلمين فقط بما في ذلك مدير المدرسة، والآن هناك ٢٢ المعلمين جنبا مع موظفي الدعم في هذه المدرسة. كل وجود خلفية تعليمية مختلفة، ومعظم الخريجين من البكالوريوس.

الجدول التالية عن عدد المعلمين وموظفي الدعم:

الرقم	المتخرج				
	المدرسة المتوسطة	المدرسة الثانوية	بكالوريوس	الماجستير	الدكتور
١	مدير المدرسة			١	
٢	تقبل المعلمين الأساس		١٠		
٣	المعلمين المؤقتين		١٥	٢	
٤	الإدارة	١	١		
٥	عامل	١			
٦		١			

د- عدد توافر الكتب ووسائل الدعم

بعض وسائل الدعم، وكلاهما من مجموعة من الكتب أو غيرها من المرافق المساندة.

(١) جمع مكتبة

في المكتبة، هناك الكتب الرئيسية (الكتب التعليمية) وقراءة الكتب (مثل الكتب قصة)، والكتب المرجعية.

الجدول التأليفي جمع مكتبة:

الرقم	أنوع الكتب	الجملة	الوحدة
١	كتب النص الرئيسي	٣٠	نموذج
٢	قراءة الكتب	٦٠	نموذج
٣	كتب المراجع	١٤	نموذج

(٢) المعدات التعليمية

المعدات تعليمية مهمة جدا للمساعدة التعليمية. وكذلك الأحياء التدريس. لمعرفة التفاصيل من الدعائم بالأعضاء البشرية اللازمة الدعائم مثل الرئتين أو الإيدز في الجهاز الهضمي. وهذا الجدول التالي عن المعدات التعليمية في المدرسة السلام الابتدائية الإسلامية بمالانج:

الرقم	نوع المعدات	الجملة	الوحدة	الحالة
١	الرقم الرئتين	١	وحدة	جيد
٢	الرقم الجلد	١	وحدة	جيد
٣	الرقم الهضم	١	وحدة	جيد
٤	الرقم خسوف القمر	١	وحدة	جيد
٥	كرة	٢	وحدة	جيد
٦	فترة	٢	وحدة	جيد

٧	مجموعة العلوم الطبيعية	١	وحدة	جيد
٨	الرياضيات كيت	١	وحدة	جيد
٩	الأشرطة التعلم	٩	وحدة	جيد
١٠	هيكل عظمي بشري	١	وحدة	جيد
١١	الرقم أمي	٦	وحدة	جيد

(٣) الوسائل التعليمية

وسائل التعليمية مهم جدا للمساعدة التعليمية. مع وسائل التعليمية المعلمين التحيز تطوير الأفكار الإبداعية في التدريس. والجدول التالي عن وسائل التعليمية في المدرسة السلام الابتدائية الإسلامية بمالانج:

الرقم	أنواع الوسائل	الجملة	الوحدة	الحالة
١	أجهزة الكمبيوتر	٤	وحدة	جيد
٢	طابعة	٢	وحدة	جيد
٣	شاشات لكريستال السائل	١	وحدة	جيد
٤	شاشة العرض	١	وحدة	جيد
٥	السماعات المحمولة	١	وحدة	جيد

(٤) الحالة الفصل

الفصل الدراسية في مدرسة السلام الابتدائية الإسلامية بمالانج ترتيب مريحة قدر الإمكان. أمثلة من الفصل الأول، في فصول منها هي أربعة نوافذ وهو كبيرة وفي كل نافذتان على اليمين واليسار. وقد تم ترتيب الطاولات والكراسي، وعلى شكل حرف U أو دائرية مع مركز السبورة هي فئة حتى يتمكن الطلاب رؤية منحازة بشكل واضح.

وتنقسم الفصل الأول في المجموعتين الدراسة، التيلم يشارك مستوى الذكاء أو نشاط الطلاب، ولكن كل منهما على قدم المساواة. لأنه، مع ذلك الأطفال هم روح أقل نشاطا وحماسة منحازة عند رؤية له يمكن أكثر نشاطا.

(٥) الأنشطة والإنجازات

في المدرسة السلام الابتدائية الإسلامية بمالانج لديها أنشطة إيجابية خارج المدرسة. هذه المدرسة أيضا كان له عدد لا يحصى من الإنجازات، سواء من مستوى مالانج الطريق السريع المؤدي إلى مستوى المقاطعات؛ تحققت الإنجازات التالية من طلاب في المدرسة السلام الابتدائية الإسلامية بمالانج:

١. المنافسة الانجليزية، الفصل الثاني الفئة في السنة ٢٠١٤، والفائز

الثاني بوليتكنك صحية سيئة

٢. المنافسة المنسابقة التلاوة القرآن ابنة في السنة ٢٠١٤، والمناطق

الفائزة الأولى

٣. المنافسة الترتيل القرآن ابنه في السنة ٢٠١٤، والمناطق الفائز

الثاني

٤. المنافسة الترتيل القرآن الرحمن (Afest) في السنة ٢٠١٥، الفائز

الثالث الطبقة مدرسة ابتدائية في جميع أنحاء جاوة الشرقية

٥. المنافسة لكتابة القصة القصيرة، فئة ١-٣ مدرسة ابتدائية في

السنة ٢٠١٥، الوصيف مكتبة مدينة مالانج

٦. المنافسة لكتابة القصة القصيرة، فئة ١-٣ مدرسة ابتدائية في

السنة ٢٠١٥، والفائز الأولى لرؤساء الكأس من مكتب التربية

والتعليم المدينة المؤسفة

٧. المنافسة التربية الدينية الإسلامية طبقة مدرسة ابتدائية في السنة

٢٠١٤ الفائز الأولى حفظ القرآن تفوح منها روائح كريهة

المناطق الخبز مالانج

٨. المنافسة التلوين طبقة مدرسة ابتدائية في عام ٢٠١٤ الفائز

الأول مالانج

المبحث الثاني: تنفيذ تعليم اللغة العربية بمنهج ٢٠١٣

ستعرض الباحثة البيانات عن تعليم اللغة العربية بمنهج ٢٠١٣ في مدرسة السلام الابتدائية الإسلامية بمالانج. هذه العرض البيانات، الباحثة مناسبة بالترتيب من المنهج الدراسي ٢٠١٣. وهي كما يلي: الأهداف أو الكفاءة الأساسية والمحتوى والطريقة والوسائل والتقويم.

أ- تنفيذ منهج ٢٠١٣ في الأهداف والكفاءة الأساسية

قامت الباحثة بالملاحظة و المقابلة مع معلم اللغة العربية عن الأهداف بمنهج ٢٠١٣. قالت استاذة فيكا أن الأهداف من تعليم اللغة العربية في هذه المدرسة هي لتعريف الطلاب مع اللغة الأجنبية إلا اللغة الإنجليزية وليعرف الطلاب أن اللغة العربية هي اللغة ليستطيع وليفهم القراءة القرآن^١. عندما الباحثة تنظر المباشرة إلى التعليمية في مدرسة السلام الابتدائية الإسلامية بمالانج، وتحديدًا في الصف الأول، جميع الطلاب انضباطا وترتيبًا. كما هو المطلوب من الكفاءة الأساسية الثاني هي الموقف الاجتماعية. يملك السلوك الصدق والانضباط والمسؤولية والأداب ورعاية، وثقة في التعامل مع الأسرة والأصدقاء والمعلمين.

في هذه الحالة، ركزت تطوير المنهج الدراسي بشأن إنشاء الكفاءة وخصائص الطلاب، في شكل دليل المعارف والمهارات والمواقف التي يمكن البرهنة للطلاب

^١نمجة المقابلة مع الأستاذة فيكا قوناساري في التاريخ ١٣ مايو ٢٠١٥

كشكل من أشكال فهم المفاهيم المستفادة في السياق. منهج ٢٠١٣ تمكن المعلمين تقييم نتائج التعلم للطلاب في عملية تحقيق أهداف التعلم، الأمر الذي يعكس إتقان وفهم ما يتم تعلمه.

في الحقيقة، الكفاءات الأساسية خالية من المواد التعليمية لأن لا تمثل المواضيع المحددة. وذكرت الكفاءة الأساسية لاحتياجات الكفاءات الطلاب، أما الموضوعات هي توفير كفاءة. ولذلك، يخدم الكفاءات الأساسية كعنصر أساسي من معايير الكفاءة.

ولذلك، يحتاج الطلاب إلى معرفة معايير الكفاءة والتمكن من الطابع لاستخدامها تقييم معيار مخرجات التعلم، بحيث يمكن للطلاب يعدوا أنفسهم من خلال التمكن منعدد الكفاءات والطابع الخاص، كشرط مسبق للشروع في مستوى إتقان الكفاءة والحرف التالي.^٢

صياغة الكفاءات الأساسية فيه يستخدم التدوين: (١) الكفاءة الأساسية الأول هو الموقف الروحية، (٢) الكفاءة الأساسية الثاني هو الموقف الاجتماعية، (٣) الكفاءة الأساسية الثالث هو المعارف، و (٤) الكفاءة الأساسية الرابع هو المهارات. يشير هذا المسلسل لأمر المذكور في قانون النظام التعليم الوطني رقم ٢٠ سنة ٢٠٠٣ الذي ينص على أن الكفاءة يتكون من كفاءات المواقف والمعارف والمهارات.

^٢E. Mulyasa. *Pengembangan dan Implementasi Kurikulum ٢٠١٣*. Bandung: PT REMAJA ROSDAKARYA, cetakan kelima ٢٠١٤. Hal: ٦٥

جدول الكفاءة الأساسية في المدرسة الابتدائية

الكفاءة الأساسية في الفصل الأول
١. لاستقبال وتعيش لتعليم دينهم
٢. يمتلك السلوك الصادق والانضباط والمسؤولية والأدب ورعاية وثقة في التفاعل مع الأسرة والأصدقاء والمعلمين
٣. تفهم المعرفة واقعية من خلال مراقبة (السمعية، والنظرية، والقراءة) ويسأل على أساس الفضول عنهم، مخلوقات الله والأنشطته، والكائنات التي واجهها في المنزلية أو في المدرسة
٤. تقديم المعرفة الواقعية بلغة واضحة ومنطقية، في عمل الجمالية، في حركة التي تعكس الطفل السليم، وتعكس إجراءات الطفل على سلوك المؤمنين والنبيلة

للمعلم، من بين الكفاءة الأربعة التي أصعب لتطبيقها هي من الكفاءة الأربعة. لأن المعلم قد تشعروا كيف ليستطيع ان يجعل الطلاب الموقف الروحية والموقف الاجتماعية ويمتلك المعرفة الواسعة ويمتلك المهارات.^٢

^٢ نتيجة المقابلة مع أستاذة سوسي وبجاياني، نائبة مدرس المدرسة مدرسة السلام الابتدائية الإسلامية بمالانج، في التاريخ ١٩ -

وللباحثة، من بين الكفاءات الأربعة التي أصعب لتنفيذه في الصف الأول (بعد الملاحظة في الصف الأول) هي الكفاءة الثانية، يعني الموقف الاجتماعية. حقيقة، الطلاب قد انضباطا وترتيباً، ولكن في البداية التعليمية فقط. إذا يبدأ الطلاب أن يشعر التعب هم يبدؤون يحول الفصل ليحذف التعب. أحياناً، يصعب الطلاب ان يطلب لتعاون مع أصدقاء غيره.

ب- المحتوى

لمعرفة البيانات عن المحتوى في اللغة العربية بمنهج ٢٠١٣ في مدرسة السلام الابتدائية الإسلامية بمالانج، تجري الباحثة المقابلة مع المعلم اللغة العربية في الصف الأول والملاحظة ذلك الفصل عن العملية التعليمية لهذا المحتوى. تجري المقابلة مع المعلم اللغة العربية في الصف الأول، وأول المقابلة مع الأستاذة فيكا للصف "أ" والأستاذة إيكاً للصف "ب". وستعرض الباحثة البيانات مما يلي:

ويتكون هذا الكتاب من كتابين وهو الكتاب عند الطلاب والكتاب عند المعلم. الكتاب عند الطلاب هو يحتوي المواد التعليمية، وأما الكتاب عند المعلم هو الكتاب لإرشاد المعلم في تقديم محتوى الكتاب عند الطلاب من أسباب المنهج ٢٠١٣ بالمدخل العلمي. ويحتوي الكتاب عند المعلم الخطوات في العملية التعليمية.

كتاب اللغة العربية على أساس المنهج ٢٠١٣ للصف الأول هو الكتاب عند الطلاب لتعليم اللغة العربية الذي يستخدم في الصف الأول في المدرسة الابتدائية. وجاء تأليف هذا الكتاب من قبل وزارة الشؤون الدينية إندونيسيا في

سنة ٢٠١٣. تستند هذا الكتاب على المنهج ٢٠١٣ الذي استنادا إلى نظام من وزارة الشؤون الدينية جمهورية إندونيسيا. وهذا الكتاب هو أول كتاب اللغة العربية الذي يطبعه رسميا مناسبا بالمنهج لتعليم اللغة العربية لأن لم سبق للمنهج القديم تعليم اللغة العربية للطلاب في الصف الأول. وهذا الكتاب يقدم المدخل العلمي في عرض مادته.

يشتمل المدخل العلمي من الأنشطة التعليمية الملاحظة والاستجواب والتجريب والربط والاتصال. الملاحظة هي الأنشطة في الملاحظة والقراءة والسمع والاستماع، والاستجواب هو الأنشطة في يعطي السؤال من السؤال الحقيقي أم الافتراضي عند الطلاب، والتجريب هو يشتمل على تعيين البيانات ومصادرها وتجمعها عند الطلاب.^٤

أن هذا الكتاب يحتوي على ثمانية دروس الذي ينقسم إلى فصلين هي الفصل الدراسي الأول والفصل الدراسي الثاني. وتعليم اللغة العربية في المستوى الابتدائي للصف الأول للمنهج ٢٠١٣ يتناول موضوعات كما يلي:^٥

الفصل	السنة	الموضوع/المادة
	١	عمل الكشف؛ التعارف؛ الأدوات الكتابية؛ الأدوات المدرسية

^٤M. Fadlilah, *Implementasi kurikulum ٢٠١٣ dalam pembelajaran SD/MI, SMP/MTs, dan SMA/MA*, hlm. ١٧٦

^٥Peraturan Menteri Agama Republik Indonesia No ٠٠٠٩١٢ tentang kurikulum Madrasah ٢٠١٣ Mata Pelajaran PAI dan Bahasa Arab

١	٢	العدد ١-١٠؛ أسماء الأيام؛ بعض أسماء الفواكه؛ بعض الألوان
---	---	---

ولكل أواخر الفصل الدراسي يوجد التمرينات العامة للتقويم العملية التعليمية عند الطلاب في فهم المواد التي قد تعلمها. ولكل الدروس في هذا الكتاب تتكون من أربع مكونات وهي قراءة المفردات وقراءة الصورة والاستماع والنطق والتدريبات.

يهدف نشاط قراءة المفردات هو لقراءة الكلمة الموجودة المناسبة بموضوع لكل الدروس. وهذا النشاط يهتم بكفاءة الطلبة في قراءة الحروف الهجائية مخرجا صحيحا وصريحا دون تعريف معنى لكل المفردات. أما في نشاط قراءة الصورة وهو النشاط لتعريف وفهم المعنى عند الطلاب لكل المفردات بمساعدة الصورة. والمفردات بين مكونة قراءة المفردات وقراءة الصورة هما مترافتين. ونشاط الاستماع والنطق هي لاستماع ما ينطق المدرس من كلامه لمعرفة كفاءة الطلبة بالمفردات المتعملة. وكل التدريبات في هذا الكتاب تهدف إلى فهم المفردات وليس في فهم القواعد كما يوجد في الكفاءة الأساسية لتعليم اللغة العربية عند الطلاب في الصف الأول.

في محتوى اللغة العربية بمنهج ٢٠١٣ قد ترتيبا وفقا لأساتذة الصف الأول. لأن منذ أول المحتوى الطلاب قد تعارف إلى كيف يواجه عندما المعلم يكشفهم. هل الطلاب يحاضرون إلى الفصل أو المريض. وذلك من الموضوع

استمراره، بعد يفهم الطلاب إلى كيف يواجب عندما المعلم يكشفهم، يطلب الطلاب للتعارف الذاتيههم أو مع الأصدقائهم.^٦

من بعض المحتوى في الموضوعات، التي قد تعقد الطلاب هي عندما يجب الطلاب ان يستطيع يفرّق بين مذكر ومؤنث. لابد الطلاب ان يستطيع الكلمة تجمع من المذكر أو المؤنث. لأن حقيقة، في المعايير الكفاءة للصف الأول مدرسة الابتدائية لم يذكر شيئاً عن الاختلافات في الكلمات أو المقاطع باللغة العربية للمذكر أو المؤنث. ولو هم يستطيعون ان أجوب من الأسئلة عن الفرقهما.

قد توافق معلم اللغة العربية في الصف الأول عن الفرق الكلمة المذكر والكلمة المؤنث. قولهم قد جيد الذي يوجد الفرق بينهما، ولكن أحيانا الطلاب قد تحير لفرق بينهما. لماذا "هذا وذلك" في اللغة العربية هناك يوجد كلمتان. لأن يبحث لفرق بين مذكر ومؤنث يزال ان يصعب لفهم الطلاب في الصف الأول مدرسة الابتدائية.^٧

ووفقاً مع معلم اللغة العربية المحتويات في هذا الكتاب يسهل لفهمها إلى الطلاب في الصف الأول مدرسة الابتدائية. هم يستطيعون ان يحفظ المفردات المذكورة في الكتاب. ولو أحيانا يجب ان تعلّم شيئاً فشيئاً لأن هذه المدرسة لم تتبع النظام التخويف كمثال الفصل "أ" الطلاب جميعها نشاطاً ومهراً، أما في الفصل "ب" طلابه متوسط، ولكن المختلطة كل شيء. نشاطاً إلا نشاطاً أو

^٦ نتيجة المقابلة مع الأستاذة فيكا

^٧ نتيجة المقابلة مع أستاذة إيك

ماهرا إلا ماهرا. ولذلك، ينبغي المعلم ان يدرس شيئا فشيئا. لكي الطلاب يستطيع ان يفهموا ذلك المحتوى/الموضوعات.

ج- الطريقة

قامت الباحثة بالملاحظة و المقابلة مع معلم اللغة العربية عن الطريقة التي تستخدم لتنفيذ التعليم اللغة العربية. ستعرض وستحلّل الباحثة البيانات عن الطريقة التي استخدمها لتنفيذ التعليم اللغة العربية في الصف الأول بمدرسة السلام الابتدائية الإسلامية بالانج

١. تنفيذ تعليم اللغة العربية بمنهج ٢٠١٣ في الفصل الأول "أ" مدرسة السلام الابتدائية الإسلامية بالانج

تتبع الباحثة في الفصل الأول "أ" التي علمت مع الأستاذة فيكا يوم الاربعاء ١٣ مايو ٢٠١٥. وهم يفعل أنشطة التعليم ذلك الوقت في خارج الفصل الدراسي أوشرفة الأمامية المدرسة. أستاذة فيكا كما المدرسين الآخرين بدأت الطبقة مع التحية واصلت الطلاب لفة.

في الأنشطة الأولية يبدأ المعلم مع السلام الذي يجيب الطلاب بالحماسة ويبدأ تحية. أجريت تحيات بها المعلم هنا، يسأل المعلم إلى الطلاب عن حالة الطالب، ما إذا كان الطلاب نائما ونجيدا في الليل الماضي، وغيره. ثم يبدأ المعلم لإعطاء أهداف عن المواد التي سوف تدرس جنبا مع الغرض من التعليم.

في هذه المرحلة أيضا، إبلاغ المعلم الخطوات التي سيفعل اليوم. إذا كان سنفعل اللعبة وسوف تجعل اللعبة مثل ماذا وكيف. وفيه أيضا، الكفاءة الأساسية الأول يعني الموقف الروحية سننظر. هل الطلاب الانضباط أم لا.

ثم في مرحلة أنشطة الأساسية، يبدأ المعلم يسأل الذي من الذين يزور السوق الفواكه ، وعما إذا كان الطلاب يعرفون كيف ذكر الفواكه باللغة العربية. وأجاب مع الطلاب المتنوعة. يقول البعض أبدا إلى السوق الفواكه، و حتى يقول البعض إلى القصر الفواكه. يتم تنفيذ هذه الأنشطة بمثابة انحياز الاحترار بحيث يتلقى الطلاب درسا جيدا. ويثبت هذا الأنشطة التي تجعل الطلاب الحماسة لتبدء الدرس.

ثم يبدأ المعلم لعرض الصور في شريحة ويبدأ المعلم يلفظ المفردات. يطلب الطلاب لتقليد المفردات مرارا وتكرارا. ثم الطلاب والمعلم لتسجيل المفردات مع الغناء التي تم إعدادها سابقا مع المعلم. الغناء يستطيع تحفيز نظام المحرك أن تستجيب مباشرة لهذه الظروف. تستخدم أستاذة فيكا الغناء لجعل الطلاب يحفظون المفردات بسرعة.

وعرضت المعلم لتسهيل تحفيظ المفردات مع "الستائر المفردات". فسلم الطلاب عليه بالحماسة. تقييم الباحثة الذي يكون العناصر الإيجابية تجعل الطلاب متحمسة في تعلم اللغة العربية. وهي باستخدام

استراتيجية "الستائر المفردات" ويستخدم الغناء الذي يمكن الحركة الطلاب تعمل جيدا.

استراتيجية "الستائر المفردات" هي استراتيجية حيث يعطي المعلم ورقة بيضاء مع عبارة "الصورة واللغة العربية ومعناه" كمثال:

الصورة	اللغة العربية	معناه

ثم تقسيم الطلاب إلى أربع مجموعات مع اختيار الاسم الأول المناسب أبجديا من الطلاب. هناك، قد المعلم يختبئ بعض الأوراق الصغيرة في مجال المدرسة (الذي يتعلم في خارج الفصل). مع تعليمات من المعلم واحدا فواحدا الطلاب يطلب عن أوراق. ماكتشف بعد ذلك سجلت في ورقة "الستائر المفردات". المثال: إذا يجعل الصورة التفاحة، ثم يضع الصورة إلى القرطاس الأعمال ويطلب الطلاب ما للغة العربية من هذه الصورة، وبعد ذلك يكتب الطلاب المعنه.

مع هذه الاستراتيجية يسهل الطلاب لحفظ المفردات. وقالت الأستاذة فيكا: "الاستراتيجية الستائر المفردات هي استراتيجية منذ فترة طويلة، ولكن مع هذه ستائر المفردات الطلاب يستطيع لحفظ المفردات بسرعة. ليس حفظ المفردات فقط، ولكن الطلاب يستطيع تصور من هذه المفردات أيضا".^٨

^٨المقابلة مع أستاذة فيكا فرناماساري، المعلم اللغة العربية في الفصل الأول أ، في التاريخ: ١٣ - مايو ٢٠١٥

وللطريقة المستخدمة، هي تستخدم طريقة الحفر (Drill Method).
 طريقة الحفر هي طريقة التدريس لتدريب الطلاب على المواد التي تم
 تدريسها أو لأجل الحصول البراعة أو مهارة من ما قد تعلمه.^٩
 وأهداف الطريقة الحفر هو:
 أ) أن يكون لديه مهارات الحركة، المثال، حفظ المفردات والكتابة
 واستخدام الأدوات، أو تنفيذ الحركة في الرياضة.
 ب) تطوير المهارات الفكرية مثل: توزيع ويضيف وعلامات الترتيم،
 وغيرها.
 ج) أن يكون لديه القدرة على الاتصال بين الدولة، المثال: فإن السببية
 الكثيرة من المطر يكون هناك إغراق، بين الحروف والأصوات،
 وغيرها.
 د) يستطيع استخدام الفكرة المتزايدة، لأن مع التعليم جيد تكون
 الطلاب تنظيماً وتكون حذراً في دفع ذاكرته.
 هـ) معرفة الطلاب ستزيد من مختلف الجوانب ويكتسب الطلاب على
 فهم أفضل وأعمق.^{١٠}
 أنواع من طريقة الحفر متعددة، بما في ذلك: تقنيات التحقيق
 وتقنيات الاكتشاف وأساليب التدريس الجزئي وتقنيات وحدات التعليم

^٩Nana Sudjana, *Dasa-Dasar Proses Belajar Mengajar*. Bandung: Sinar Algesindo, ١٩٩٥

^{١٠}Arief Armai, *Pengantar Ilmu Metodologi Pendidikan Islam*. Jakarta: Intermasa, ٢٠٠٢

وتقنيات التعليم الذاتي.^{١١} في هذه الحالة أستاذة فيكا تستخدم تقنية التحقيق وتقنية الاكتشاف. حيث هذه التقنية هي التقنية بالتعاون/المجموعة والعتور. وقالت الأستاذة فيكا: "أكثر من المعلمين استخدام الطريقة الحفر مع التقنية كما أفعل، لأن هذا الطريقة هو المرونة والكفاءة للعمل، للطلاب أو المعلمين أنفسهم".^{١٢}

وهنا، يرتدي المعلم طريقة الحفر ولكن في استراتيجيته يستخدم التقنية التحقيق والاكتشاف. كما المكتوب في الفصل الثاني أن طريقة التحقيق هو طريقة لإيجاد والعمل مع الآخرين. يسبب المعلم أن يستخدم كلاهما بسيطة. يريد المعلم إلى الطلاب التفكير بذكاء ومساعدة مع الآخر. وبمعنى، في الكتاب اللغة العربية في الصف الأول وضعوا نموذج العلمي، التي تدريب الطلاب على مراقبة ومعالجة المعلومات. يريد المعلم إلى الطلاب التفكير بذكاء ومعالجة المعلومات أو الصورة مع الأصدقاء في مجموعتها.

بعد انتهاء عمل كل الوظائف، يجمع الطلاب وظفتهم، والمعلم تتحقق مندقة الطلاب في إرفاق الصورة والمفردات في الستائر المفردات. ثم يضع المعلم تقييم النتائج الأعمال، وكل مجموعة التي حقا في كل وظائف

^{١١}Nana Sudjana, *Dasa-Dasar*.....

^{١٢}المقابلة مع أستاذة فيكا....

الحصول على "النجم الفائزة". يستخدم مكافأة لجعل الطلاب نشاطا في التعليم.

وآخر في الأنشطة الختامية، المعلم التكرار الدرس مع الغناء، لذلك أن الطلاب لا تنسى بسهولة.

الخلاصة من التعليم في الفصل الأول أ هو: مع الغناء يستطيع الطلاب يحفظ المفردات بسهولة وبسرعة، ومع الستائر المفردات الطلاب ليس يحفظ المفردات بسهولة وبسرعة فقط ، ولكن تصور الحقيقية أيضا. الصعوبات من هذه الاستراتيجية طبقا للباحثة هي عندما الطلاب يجري حول ساحة المدرسة للبحث عن الأوراق. وينبغي الطلاب أن السباقات مع أصدقائها للعثور تلك الأوراق. ولو، أن هذه الألعاب فعالية لجعل الطلاب أنشط و يجعل الطلاب الحماسة ليعمل الواجبات التي من قبل المعلم. ترى الباحثة بأنفسها كيف الألعاب الترفيهية بمشاهدة الطلاب يركضون لبحث عن الأوراق وأصدقاء الآخر شجعت مجموعتها ويخبره أين وضع الأوراق.

طبقا للباحثة، ليست هناك صعوبة لتعمل عندما يملك ان يشعر التعاون. ولهذا ما تجد الباحثة في الطريقة التي يستخدمها للمعلم.

٢. تنفيذ التعليم اللغة العربية بمنهج ٢٠١٣ في الفصل الأول "ب" مدرسة السلام الابتدائية الإسلامية بمالانج

تتبع الباحثة في الفصل الأول ب التي علمت مع أستاذة إيكّا يوم الثلاثاء ١٢ مايو ٢٠١٥. وهم يفعل أنشطة التعليم ذلك الوقت في الفصل الدراسي. أستاذة إيكّا كما المدرسين الآخرين بدأت الطبقة مع التحية واصلت الطلاب لفة.

في الأنشطة الأولية يبدأ المعلم مع السلام الذي يجب الطلاب بالحماسة، ويطلب الطلاب دعاءً مسبقاً. ثم المعلم لكشف الحضور الطلاب واحدا فواحدا حتى الأخير، وتعلم المعلم ما الدرس اليوم. وفيه أيضاً، الكفاءة الأساسية الأول يعني الموقف الروحية سننظر. هل الطلاب الانضباط أم لا.

ثم في الأنشطة الأساسية، تبدأ المعلم مع الصور من الفواكه. هنا، يعمل المعلم مع الطريقة الخطابية التي يستمع الطلاب إلى يشرح المعلم. ومع ذلك، ولو يستخدم الطريقة الخطابية ليس الطلاب يشعروا الكسلان وليس الحماس في التعليم والتعلم.

كانت الطريقة المستخدمة هي الطريقة الخطابية التي لاتناسب للأطفال الصغيرة حقيقة الا أن يكون مصحوبا مع طريقة أخرى. ويستخدم المعلم هنا طريقة الأسئلة والأجوبة لتدريب المحرك للطلاب مع يعطي بعض سؤال أو فكرة الذي يمكن الطلاب أن يستطيع الإجابة أن هذا السؤال بسهولة وبدقة. وقالت الأستاذة إيكّا: "ليس المشكلة التي الطريقة المستخدمة، ولكن الاستراتيجية مهمة فيتنفيذه. ولو بالطريقة الخطابية

ولكن إذا يستطيع المعلم تطوير التحيز التعليم الإبداع فمتعة، خاصة هذه الفصل الأول، وتخرج من روضة الأطفال، وأنهم يحبون اللعبة".^{١٣}

هنا، تستخدم المعلم استراتيجيات "لعبة الخزورات". الذي يوفر المعلم الخيال إلى الطلاب مع الكلمات. المثال: "ما أنا؟ أنا كروية. جلدي لونه أصفر وحلو". ومن هناك يمكن للطلاب يستطيع تخمين ما اسم ذلك الفاكهة.

وهنا طريقة الأسئلة والأجوبة واضحة. وبإعطاء بعض الأسئلة المتعلقة بموضوع اليوم.

ثم الأستاذة إيكّا يطلب الطلاب لرسم في الكراسة ويكتب لسمه في إندونيسيا، بعد يستطيع الطلاب التحيز وقرسمه، توفير أستاذة إيكّا هذه المفردات في اللغة العربية. ثم تطلب أستاذة إيكّا من الطلاب أن يكتبوا مفردات كاملة للغة العربية. وهذه الأنشطة تواصل حتى يحفظ الطلاب وتصور التحيز. وقالت أستاذة إيكّا: "لعبة الخزورات يستطيع يجعل الخيال الطلاب أبعد. مع لعبة الخزورات أيضا، يستطيع الطلاب يحفظ المفردات بسرعة وتصوره. ليس مع الكلمات فقط في تصويره، ولكن بالصورة التي يستطيع الطلاب لتصويره".^{١٤}

^{١٣} المقابلة مع استاذة ستي مسلحا، المعلم الفصل الأول ب في مدرسة السلام الابتدائية الإسلامية بمالانج، في التاريخ ١٢- مايو ٢٠١٥

^{١٤} المقابلة مع استاذة ستي مسلحا

بعد انتهاء الطلاب التخمين الكائنات يقرأ المعلم المفردات وتحاكي الطلاب المفردات متكررا حتى حفظ المفردات. الوسائل التي استخدام في هذه الفصل متساويا مع وسائل التي استخدامها إلى الفصل الأول أ هو وسائل التجارية.

وفي الأنشطة الختامية، استاذة إيكأ مراجعة التعليم اليوم، وسواء الطريقة ولكن تخمين في اللغة العربية. المثال :سألت أستاذة إيكأ، "أنا كروية. وجلدي لونه أصفر وأنا حلو". ويجب الطلاب "برتقال". وفي هنا، ترى الباحثة الصعوبة عندما يكون الطلاب على رسما قيل المعلم. يجب أن يكون الطالب المراقبة الحقيقة صورتهم. وقبله، المعلم يعرض صورة في الشريحة. ثم لتطبيق الاستراتيجية لعبة الحزورات لابد الطلاب يجب أن يذكر الصورة التي تظهر المعلم سابقا. في الواحد اللقاء يستطيع المعلم أن ينقل ٣-٥ المتردات. عندما يستخدم هذه الاستراتيجية.^{١٥}

ولكن، لأن أكثر من الطلاب قد يفهمو اويستطيع أن يتذكر بسرعة التعليم مع هذه الاستراتيجية يبدو ملة قليلا. تدعو أستاذة إيكأ أن يكون أذكاء لي جعل الاستراتيجية الجديدة في كل اللقاء. أو تستخدم استراتيجية التي استخدمت في موضوع مختلف.^{١٦}

^{١٥} نتيجة المقابلة مع أستاذة إيكأ

^{١٦} نتيجة المقابلة مع أستاذة إيكأ

د- الوسائل

دور الوسائل مهمة جدا للعملية التعليمية. دور الوسائل كأداة والمصدر التعليمية للطلاب. كأداة دور الوسائل لتوضيح المواد التعليمية، فإن الوسائل المستخدمة إلى المعلمين كما شرحت شفها من التباين المواد التعليمية؛ أما كمصدر التعلم للطلاب، الوسائل يتضمن المواد التي يجب الطلاب أن يتعلموا فرديا أو مجموعة.

ولكن تجدر الإشارة أن كأداة ومصدر للتعليم، الوسائل لا يستطيع أن تبادل المعلم. وبهذا، الوسائل دون المعلم لا يستطيع أن تنمية نوعية التعليم، لأن الوسائل ليس أهداف التعليمية.

- أنواع الوسائل التعليمية التي تناسب مع المنهج الدراسي ٢٠١٣

- يوجد أنواع الوسائل التعليمية ويجعل الخبراء التصنيف الوسائل التعليمية بناسب للمراجعة لكل منهم. والتمييز بين الوسائل التعليمية التالية:
١. الوسائل التجاري هو الوسائل التي يستطيع أن يشتري في الأدوات الكتب، والوسائل التي جعلت إلى المعلم أنفسهم
 ٢. الوسائل التي يمكن سماعها، وبصارها، وتمكن السمع والبصرية
 ٣. اللعبة.^{١٧}

^{١٧}M.Taher. MEDIA YANG RELEVAN DALAM PEMBELAJARAN KURIKULUM ٢٠١٣ <http://sumut.kemenag.go.id/>. Tanggal: ١٢/٠٦/٢٠١٥, pukul: ١٥:٠٠

يتعلق مع الكفاءة الأساسية أعلاه، الوسائل التي احتاج، خاصة للكفاءة الأساسية الرابع، هي المهارات. وفي المحتوى أيضا. تحتام الوسائل في المحتوى، لأن دون الوسائل المحتوى لا تؤدي دورها، المثال الكتب باللغة العربية أعلاه.

الوسائل التعليمية التي تستخدم هنا المعلم يستخدم الورقة. ووسائله كما في الأنواع الوسائل التي تناسب مع المنهج الدراسي ٢٠١٣ هو وسائل التجارية. الوسائل التي يستطيع أن يشتري في الأدوات الكتب، والوسائل التي جعلت إلى المعلم أنفسهم. وباستخدام أيضا مع الألعاب للصف الأول "أ"، والألعاب التي يمكن أن تجعل الأطفال خصوصا الصف الأول مدرسة ابتدائية الحماسة لتتبع التعليم.

لا توجد الصعوبات الكبيرة في وسائل المستخدمة من قبل للمعلم لأنهم يستخدم و رقة فقط لفعالية التعلم (عندما تتبع الباحثة تعليم اللغة العربية).

هـ- التقييم

قبل ستحلل عن التقييم الذي يستخدم إلى المعلم في الصف الأول، تريد الباحثة ان تعرض عن التقنيات والأدوات المستخدمة لتقييم كفاءة المواقف والمعارف والمهارات في المنهج الدراسي ٢٠١٣ كالتالي:

١. التقييم الكفاءة المواقف

يفعل المربي التقييم الكفاءة المواقف من خلال الملاحظة والتقييم الذاتي، والتقييم النظراء إلى الطلاب والمجالات. الأداة المستخدمة للمراقبة والتقييم

الذاتي وتقييم النظراء إلى الطلاب هو لائحة الاختيار أو مقياس التصنيف مع عنوانرافق، وفي المجالات هي ملاحظات المعلم.

أ- المراقبة هي طريقة التقييم التي أجريت على مستمر باستخدام الحواس، مباشر أو غير مباشر، باستخدام دليل الملاحظة التي تحتوي على عدد من المؤشرات لسلوك الطلاب التي الملاحظة المباشرة إلى المعلم في عملية التعليمية.

ب- التقييم الذاتي هو أسلوب التقييم عن طريق أن يطلب الطلاب على التعبير أنفسهم المزايا والعيوب في سياق تحقيق الكفاءة. الأدوات المستخدمة في التقييم الذاتي الذي يحتوي على جوانب المرجعية الشخصية.

ج- التقييم النظراء إلى الطلاب هو أسلوب التقييم عن طريق أن يطلب الطلاب لتقييم كل الأخرى لتحقيق الكفاءة. الأدوات المستخدمة في شكل استمارة تقييم الطالب الذي يحتوي على قائمة من الجوانب التي قيمت.

د- المجالات هي سجل المربي في داخل أو خارج الفصل الدراسية التي تحتوي على معلومات حول القوية والضعيفة للطلاب فيما يتعلق المواقف والسلوك.

٢. التقويم الكفاءة المعارف

تقييم المعلم الكفاءة الطلاب في التحقق المعرفة من خلال الاختبارات التحريرية والاختبارات الشفوية والواجبات. قبل تنفيذ التقويم الكفاءة المعارف، وضعت المعلم يصل أدوات التقييم التي تشمل:

أ- الاختبار التحريري؛ الاختبار المتعددة الجواب القصير، صحيح خطأ، والمطابقة، والوصف. والأدوات الوصف تشمل على التوجيهية التهديد.

ب- الاختبار الشفوي؛ قائمة الأسئلة التي سيطلب على الطلاب مع التوجيهية التهديد

ج- الواجبات؛ الأعمال المنزل أو المشاريع التي تفعل فردية أو مجموعة تناسب الخصائص الواجبات التي ستفعل إلى الطلاب.

٣. التقويم الكفاءة المهارات

ليعرف الكفاءة المهارات يجب المعلم التقويم الكفاءة المهارات من خلال تقييم الأداء، يعني التقويم الذي يطلب الطلاب على إثبات اختصاص معين باستخدام اختبار الممارسة، والمشاريع، وتقييم بورتوفوليو. الأدوات المستخدمة هي قائمة الاختيار أو مقياس التصنيف مع عنوان مجهزة.

وشرح كل الأدوات التقويم المهارات هو:

أ- الاختبار الممارسة؛ التي تطلب استجابة من مهارات أو السلوك الذي يناسب مع متطلبات الكفاءة

ب- المشاريع؛ الواجبات التعليمية الذي يتضمن إلى الخطة والتنفيذ

التعليم والإبلاغ كتابيا أو شفويا في زمنية معينة

ج-التقويم بوتوفوليو؛ التقييم التي يقوم بها المجموعة الكاملة من أعمال

الطلاب في بعض المجالات انعكاس-التكاملي لمعرفة المصالح وتطور

والإنجاز أو الإبداع من الطلاب في زمنية معينة. ذلك الأعمال على

شكل إجراءات التي تعكس الطلاب على البيئة.

الأدوات التقويم الكفاءة المهارات يجب أن تستوفي الشروط التالية: (١) المادة

التي تمثل الكفاءة المقررة، (٢) البناء الذي تستوفي الشروط لفنية تناسب مع

الشكل الأدوات المستخدمة، (٣) تستخدم اللغة الجيدة والتواصل تناسب لمستوى

التطور للطلاب.^{١٨}

التقويم التي أجريت إلى المعلم هو تقويم الكفاءة المعارف عن طريق الواجبات

للطلاب. الذي هو من الواجبات المنزلية أو المشاريع التي تفعل فردية أو مجموعة

تناسب الخصائص الواجبات التي ستفعل إلى الطلاب. ويتم هذا التقييم في نهاية

كالموضوع. وفي كل نهاية من الموضوع تعطي المعلم الواجبات للطلاب فرديا أو

مجموعة لقياس ما مديفهم الطلاب.

^{١٨}Lam.SK-Dirjen No.٢٦٦-٢٠١٣-KI-KD PAI-BHS ARAB-KURMA ١٣.pdf

المبحث الثالث: الجوانب المساعدة والجوانب العائقة

قبلها، وقعت إيجابيات وسلبيات في المنهج ٢٠١٣. وكثير ان يرفض باستمرار، ولكن يستمر الحكومة هذا المنهج لتقدم التعليمية في إندونيسيا.

وتجعل وزارة التعليم والثقافة العوامل الرئيسية لينجح منهج ٢٠١٣، وهناك نوعان:

- أ) تحديد مدى ملائمة اختصاص المعلمين والمنهج الدراسية والكتب المدرسية
 - ب) التي تتألف من ثلاثة عناصر، وهي توفر الكتب والمواد التعليمية ومصادر التعلم التي تدمج تشكيل معايير المناهج، وتعزيز دور الحكومة في التدريب والإشراف، وكذلك تعزيز ثقافة الإدارة والمدرسة، كما أعرب عن وزارة التعليم والثقافة.
- وعلاقة منها، كانت وزارة التعليم والثقافة تصميم استراتيجيات إعداد المعلم كما هو موضح في المخططات التي تنطوي على فريق تطوير المنهج الدراسي إعداد المعلم على المستوى المركزي. ويتكون التدريب من مدرب عناصر منوزارة التعليم، محاضر، والمعلمين الأساسية والمشرفين ومدير المدارس. تشمل معلمي المرحلة الابتدائية نواة من المعلمين والمشرفين ومدير المدارس. ومعلمين يتكون من معلمي الصفوف والمعلمين تخضع للمدرسة الابتدائية والمدرسة المتوسطة والمدرسة الثانوية والمدرسة مهنية.

وللمعلمين، هناك يوجدوا أربعة الجوانب التي ينبغي إيلاء اهتمام خاص في خطة التنفيذ والالتزام بالمنهج الدراسي ٢٠١٣، وهي من اختصاص التربية؛ الاختصاص الأكاديمي (العلم)؛ الكفاءة الاجتماعية؛ والكفاءات الإدارية أو القيادية. المعلمين هم رأس الحرية في

تنفيذ المنهج الدراسي، ومن المتوقع أن يكون مستعدا ومفتوحة على احتمالات متعددة للتغيير.

استعداد المعلم هو أكثر أهمية من تطوير المنهج الدراسي ٢٠١٣، لماذا؟ لأن المنهج ٢٠١٣ يهدف إلى تشجيع المتعلمين ليستطيع على المراقبة والجدال والمنطق والتواصل (المناقشة)، ضد ما كان يكسبون أو أنهم يعرفون بعد تلقي المواد التعليمية.^{١٩}

ثم من جوانب العائقة وفقا إلى أمين المظالم في جمهورية إندونيسيا، تقارير متساويا من كل الولايات، هو عن الكتب التغير متوفرة، والمعلم يصعب عليه التطبيق في التقييم ويصعب عليه تحقيق أهداف لتدريس ٢٤ ساعات في الأسبوع لمتطلبات الاعتماد الكثير من الشكاوى الأخرى.^{٢٠}

وقامت الباحثة مع الأستاذة سوسي، وقالت الجوانب المساعدة التي تحصل هذه المدرسة هي المساعدات العامة. ولكن مع مساعدات منهم التي تساعد على الأنشطة التعليم. قالت الأستاذة سوسي: "إذا كان الجوانب المساعدة التي قدمت المنهج ٢٠١٣ هي المساعدات العامة. الكتب للطلاب والمعلمين، الملاحق عن المنهج الدراسي ٢٠١٣، ونحن نتبع إذا كان هناك تدريبات عن المنهج الدراسي ٢٠١٣".^{٢١}

^{١٩}Sidiknas, "Keberhasilan Kurikulum ٢٠١٣," <http://www.kemdiknas.go.id/kemdikbud/uji-publik-kurikulum-٢٠١٣-٥/>, diakses tanggal ٢٧ Februari ٢٠١٥

^{٢٠}Addi Mawahibun Idhom, "Ombudsman: Kurikulum ٢٠١٣ Membebani Guru dan Siswa," <http://www.tempo.co/read/news/2014/11/29/079625307/Ombudsman-Kurikulum-2013-Membebani-Guru-dan-Siswa>, diakses tanggal ٢٧ Februari ٢٠١٥

^{٢١}المقابلة مع استاذة سوسي ويجاياتي

كما قولها، المنهج الدراسي ٢٠١٣ الذي قدمت المساعدة في الكتب المدرسية. الكتب للطلاب والكتب للمعلم. ويحصل الكتب من الحكومة لمساعدة المعلمين لتوجيه التعليم يستخدم في نفس الكتاب. وبمعنى، أكثر المدرسة التي تستخدم الكتب المختلفة. كان هناك كرسة التدريبات، والتي ستكون كتاب الدكتور هدايت، وهناك الذي سيكون كتاب يجعل من المدرسة أنفسهم أويجعل المعلم لنفسه. ولأن الكتب تختلف فموضوع التعليم تختلف أحيانا. ومع ذلك، مع موجود الكتب المنهج ٢٠١٣ من الحكومة المتوقع أن تساعد المعلمين في التدريس، وفي كل المدرسة الموضوعه متساويا على الأساس منهج ٢٠١٣.

أما بالنسبة للمساعدات الأخرى هي الملاحق بشأن المنهج الدراسي ٢٠١٣. وفي تلك الملاحق توجد خطة الدرس لكل مادة. وإذا المعلمين في المنهج السابقة يجعل الخطة الدرس لنفسه في المنهج الدراسي ٢٠١٣ الذي أصبح تواضحا ومتساويا في كل المدرسة. ومع ذلك، هيكل التعليم واضحا لأهداف هو مؤشرات ووقته وغير ذلك. وقالت الأستاذة سوسي: "تلك الملاحق التي تساعد في الأساس للتعليم. وبالملاحق يستطيع المعلم أن يعرف ما المرجوة من الحكومة على التربية في إندونيسيا باستخدام منهج ٢٠١٣. وخطة الدرس التي تحصل من المنهج ٢٠١٣، هناك أهدافه واضحا ومؤشرات والكتب المستخدمة، وغيره التي تسهل المعلم للتعليم بالمنهج الدراسي ٢٠١٣".^{٢٢}

والأخير عن التدريبات التي قدمت الحكومة لنجاح المنهج ٢٠١٣. ومع التدريبات التي متوقع أن تساعد المعلمين على أن يفهم عن التربية في إندونيسيا وعن المنهج الدراسي

^{٢٢}المقابلة مع استاذة سوسي ويجاياتي

٢٠١٣ نفسه. لأن المنهج ٢٠١٣ هو المنهج الجديد الذي نشرها مع فترة قصيرة، ولذلك، التدريبات التي تحتاج جدا. وقالت الأستاذة سوسي: "نحن نشكر أن تتبع في التدريبات دائما ، ليفهم المنهج الدراسي ٢٠١٣ ولمساعدتنا في تنفيذه أيضا. ومع ذلك، ولو هذا المنهج الجديد ولكن مع مرور الوقت، فإن شاء الله، سيكون نجاحا".^{٢٣}

وفي جوانب العائقة وفقا لأستاذة سوسي هو من حيث التقويم. التقويم في المنهج الدراسي ٢٠١٣ صعوبة في تطبيقه. لأن هناك، يجب المعلم أن يستطيع قوم الجميع الجوانب. الجوانب الروحية والمعرفة والاجتماعية والمهارة. أكثر المدارس التي يرتدي المنهج الدراسي ٢٠١٣ صعوبة في الوقت التقويمها. وقالت الأستاذة سوسي: "التقويم في المنهج ٢٠١٣ يرتدي التقويم الحقيقي، الذي كمعلم أن نلاحظ اليومي للطلاب. أكثر من المعلم يشكو عن هذا التقويم. ولكن الآن، الحمد لله قليلا أن يشكو. ربما لأنه كان يستخدم المنهج الدراسي ٢٠١٣.^{٢٤}

وذلك من المعلم، إذا من الطلاب مختلفة. الطلاب يصعب وليناسب هذه المواد، لأن المواد في المنهج الدراسي ٢٠١٣ القفز ووظيفتها كثيرة. وفقا لأستاذة سوسي، التعليم في المنهج الدراسي ٢٠١٣ متعة من المنهج ٢٠٠٦، لأن كل شيء ينظم بدقة ووضيعة. ولكن، المواد هو القفز الذي يجعل الطلاب تخيروا ويصعبوا للتعليمه.

^{٢٣}المقابلة مع استاذة سوسي ويجاياني

^{٢٤}المقابلة مع استاذة سوسي ويجاياني

وقالت الأستاذة سوسي: "في المنهج الدراسي ٢٠١٣ كل شيء ينظم، ولكن يمكن الأطفال يحب اللعب، هم صعوبة في تقبل الدرس أحيانا. أمثلة الحالة الذي يجعل في التعليم الرياضيات (لأن أستاذة سوسي المعلم الرياضيات)؛ في الباب الأول الوحدة الأولى عن الضرب من ١-٥ في المنهج ٢٠٠٦ والوحدة الثاني استمر الضرب من ٦-١٠، وغيره حتى الطلاب يستطيع لحفظه. ولكن في المنهج الدراسي ٢٠١٣ ليس كذلك، وفقا لها هناك المفترض التعليم الموضوع الأول لوحدة الأولى يقع في الوحدة الثاني، أو يجب أن الوحدة الثالث ولكن قدمت في الوحدة الأولى، ولم تنتهي على موضوع واحد ثم تغيير إلى موضوع أخرى الذي يجعل الطلاب تخيرات وصعوبة لحفظه".^{٢٥}

- الجوانب المساعدة والمعوقات في التعليم اللغة العربية بمنهج ٢٠١٣ في الصف الأول مدرسة السلام الابتدائية الإسلامية بمالانج
أ. الجوانب المساعدة

بعد مقابلة مع المعلمان اللغة العربية وملاحظة لينظر التعليم اللغة العربية، وجدت الباحثة أن المساعدات الممنوحة في المنهج الدراسي ٢٠١٣ إلى التعليم اللغة العربية هي الكتب الدراسي. كما المساعدات التي تقدمها المنهج الدراسي ٢٠١٣. لا يوجد شيء خاص من ذلك. ولكن لأن هذه الكتب، التعليم اللغة العربية التي منظما. وقالت الأستاذة سوسي: "نحن نحصل الكتب للتعليم اللغة العربية للطلاب وللمعلم. ولكن، ولو نحصل الكتب فقط التعليم اللغة العربية

^{٢٥}المقابلة مع استاذة سوسي ويجاياتي

منظمة، وأستطيع مناقشة متحيزة مع المعلم الفصل الأول ب عن المواد الذي يوجد في الكتاب لأن فيه متساويا وتحقيقه متساويا".^{٢٦}

ويمنح المساعدات هو الكتب اللغة العربية وخطة الدرس—كما قالت أستاذة فيكا أعلاه-، يستطيع المعلم مناقشة عن المواد التحيز التي سيتم تدريسها. لأن محتويات الكتاب متساويا. وعن الخطة الدرس منظما أيضا. دون يجعل المعلمان خطة الدرس الخاصة. وهم يعيشون لرؤية فقط ما تريد تحقيقه في الأهداف والمؤشرات، وكم من الوقت يستغرقه.

وقال المعلم الفصل الأول ب هي أستاذة إيكما عندما قابلتها وهي تقول متساويا كما قالت أستاذة فيكا: "هذه الإيجابيات من المنهج الدراسي ٢٠١٣. ومع المساعدات من الكتب وخطة الدرس نحن كمعلم يستطيع لمناقشة وخطة تعليمية منحازة معا".^{٢٧}

وبالتالي، إن المساعدة مفيد للمعلمين وتعليمه وتلك الموضوعاتها.

ب. الجوانب العائقة

قامت الباحثة مع معلم اللغة العربية، وقالت أن الجوانب العائقة للتعليم اللغة العربية على الأساس المنهج ٢٠١٣ هو التقويم. منذ بداية، مدرسة السلام الابتدائية الإسلامية بمالانج اتخاذ التقويم على الأساس المنهج ٢٠١٣. وقالت

^{٢٦}المقابلة مع أستاذة فيكا فورنماساري

^{٢٧}المقابلة مع أستاذة ستي مسلحا

الأستاذة إيكّا: "منذ بداية، نحن نتخذ عن طريق تقويم مع الأساس المنهج
٢٠١٣، ولو كانت في البداية صعبة ومعقدة".^{٢٨}

التقويم الذي استخدم في الفصل الأول هو يحمل التقويم الشفوي والتقويم
التحرير. التقويم التحرير كمثل بورتوفوليو للتقويم اليومية من الطلاب. ومع ذلك
الذي يجعل صعوبة للتنفيذه.

ولكن، وفقا لكم الذي يجعل العائقة الكبيرة هو عدم انجيازها الطلاب الذي
لا يقدر الحالة المزاجية. أحيانا، كان في أول التعليم الطلاب حماسة حتى يجب
على جميع الأسئلة من المعلم ولكن بعد الحادث الصغير الذي يحدثهم تغيير على
الفور تحيزهم. كما يحدث عندما حضرت الباحثة في الفصل الأول أ، في البداية
-الطلاب أ- الحماسة جدا وتكون أولا انتهاء وظيفة في ذلك الوقت، ولكن
لأن يفقد الممحة المزاج أسفل على التوالي. يحذف الحماس هو بالفترة الطبقة هو
مشغولا يطلب ممحاته. وهذا يبرره إلى أستاذة فيكا التي تعلمهم: "إن التقويم في
هذا المنهج صعوبة، ولكن كمعلم الصف الأول الذي يجعل من العائقة هي الحالة
المزاجية للطلاب. وترى السابق كيف هو - طالب أ- يحذف حماسه لأن يدفع
ممحة، ولكن نحن كمعلم يجب قدر الإمكان لتجديد الحماسة".^{٢٩}

^{٢٨}المقابلة مع أستاذة ستي مسلحا

^{٢٩}المقابلة مع أستاذة فيكا فورنماساري

ربما يمكن الأطفال يحب اللعب ويمكن المدللة في المنزل الذي يجعل العائلة للمعلمين. ومن هناك تعلمت أهمية لفهم الحالة المزاجية الطلاب خاصة من الفصل الأول مدرسة الابتدائية.

جدول نتائج البحث

الرقم	البحث	نتيجة البحث
١	التنفيذ: أ. الأهداف ب. المحتوي	أ. يوجد يصعب من بين الكفاءة الأربعة هي من الكفاءة الأربعة. لأن المعلم قد شعروا كيف ليستطيع ان يجعل الطلاب الموقف الروحية والموقف الاجتماعية ويمتلك المعرفة الواسعة ويمتلك المهارات. ب. هم يستخدم الكتاب من قبل وزارة الشؤون الدينية إندونيسيا في سنة ٢٠١٣ الذي قد تناسب المحتوى مع الطلاب ولكن يوجد الفجوة بين المحتوى مع المعايير الكفاءة
	ج. الطريقة و الاستراتيجية	ج. الطريقة التي تستخدمها إلى المعلم اللغة العربية هي استخدام الطريقة الحفر مع تقنيات الاكتشاف والتحقيق لفصل الأول أ، وفي الفصل الأول ب يستخدم

الطريقة الخطابية مع تقنيات الأسئلة والأجوبة والاكتشاف. وفي الفصل الأول أ يستخدم الاستراتيجية الستائر المفردات والغناء ليسهل ويسرع حفظ المفردات، وفي الفصل الأول ب يستخدم الاستراتيجية لعبة الحزورات ليسهل ويسرع حفظ المفردات وتصويره دون الصورة. د. الوسائل التي تستخدمها هي القرائط، وهذه الوسائل التي جعلت إلى المعلم أنفسهم هـ. التقويم الذي يستخدم في الصف الأول هو التقويم الكفاءة المعارف مع الأدوات التقويم الواجبات؛ الأعمال المنزل أو المشاريع التي تفعل فردية أو مجموعة تناسب الخصائص الواجبات التي ستفعل إلى الطلاب	د. الوسائل هـ. التقويم	
● الجوانب المساعدة التي تحصل المدرسة: أ. الملاحق عن المنهج الدراسي ٢٠١٣ ب. خطة الدرس لكل المواد ج. الكتب للطلاب والكتب للمعلم	الجوانب المساعدة	٢

د. التدريبات لنجاح المنهج الدراسي ٢٠١٣ • الجوانب المساعدة التي تحصل التعليم اللغة العربية: أ. خطة الدرس لكل المواد ب. الكتب للطلاب والكتب للمعلم.		
• الجوانب العائقة في المدرسة: أ. من جانب المعلم: عن التقويم الذي كانت صعوبة ومعقدة جدا. ب. من جانب الطلاب: يشعروا صعوبة في المواد المنهج الدراسي ٢٠١٣ التي قفزة ووظيفته كثيرا • الجوانب العائقة في التعليم اللغة العربية: أ. كما المعلم غيره هو عن التقويم ب. الحالة المزاجية للطلاب الذي يتغير ويجعل العوائق للتعليم اللغة العربية.	الجوانب العائقة	٣

الفصل الخامس

الخاتمة

ويشتمل الفصل الأخير لهذا البحث عن تعليم اللغة العربية بمنهج ٢٠١٣ في الصف الأول في مدرسة السلام الابتدائية الإسلامية بمالانج على: ملخص نتائج البحث وتوصيات والاقتراحات البحث المفيدة للمشتغلين بتعليم اللغة العربية وللباحثين اللاحقين في منهج ٢٠١٣.

أ- ملخص نتائج البحث

١. إن تعليم اللغة العربية بمنهج ٢٠١٣ في مدرسة السلام الابتدائية الإسلامية مالانج يوجد صعبا من واحد بين الكفاءة الأربعة والتقويم في أوله. ولكن في تنفيذ الآخر قد تفعل جيدا.
٢. الجوانب المساعدة في تعليم اللغة العربية بمنهج ٢٠١٣: خطة الدرس لكل المواد والكتب للطلاب والكتب للمعلم، وأما جوانب العائق في تعليم اللغة العربية بمنهج ٢٠١٣: كما معلم غيره هو عن التقويم والحالة المزاجية للطلاب الذي تباير ويجعل العوائق للتعليم اللغة العربية.

ب- التوصيات والاقتراحات

تناسب بعرض البيانات، تعطي الباحثة التوصيات والاقتراحات إلى:

١. معلم اللغة العربية للمرحلة الابتدائية

ينبغي على معلم اللغة العربية للمرحلة الابتدائية أن يهتم باستخدام وتوصيل المواد التعليمية في محتوى كتاب، ويستطيع المدرس أن يبدع محتوى كتاب مناسب بطبيعة وشخصية وكفاءة وحاجات طلابه .ولا ينبغي للمعلم أن يعلم كما في الكتاب، لأن المعلم هو يعرف أي حاجات طلابه في التعليم.

٢. البحوث التالية

تستطيع للبحوث التالية أن تبحث عن المنهج ٢٠١٣ لأن تنفيذ التعليم أو في إدارة التعليم بمنهج ٢٠١٣ أكثر من مشكلة واسعة وعميقة جدا. ولذلك، هذه المشكلة تحتاج إلى دراسة العملية أو بحثا آخر. وتأمل من هذا البحث تستطيع المراجع للخطوات العلمية التالية، لكي التعليم في هذا الوطن أحسن.

قائمة المصادر والمراجع

المراجع العربية

- جابر عبد الحميد وأحمد خير كاظم، مناهج البحث في الرية وعلم النفس، (مصر: دار النهضة العربية، ١٩٧٨)
- ذوقان عبيدات و آخرون " ، البحث العلمي مفهومه - أدواته - أساليبه " ، (عمان : دار الفكر ، ١٩٨)
- رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها (الرباط: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة)
- رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بغير أخرى (جامعة أم القرى: الجزء الأول)
- طه علي حسين الدليمي وسعاد عبد الكريم عباس الوائلي، اللغة العربية مناهجها وطرق تدريسها (عمان: دار الشروق للنشر والتوزيع، ٢٠٠٥)
- لويس مألوف، المنجد في اللغة والأعلام (بيروت: دار المشرق، ١٩٨٦)
- يحي حميد هندام وجابر عبد الحميد جابر، مناهج -أساسها، تخطيطها، تقويمها (القاهرة: دار النهضة العربية؛ الطبعة الثالثة، ١٩٧٦)

فكري حسن ريان، تخطيط المناهج الدراسية وتطويرها (الكويت: مكتبة الفلاح،

(١٩٨٦-١٤٠٧)

صالح ذياب هندي، دراسات في المناهج والأساليب العامة (دار الفكري للطباعة والنشر

والتوزيع)

البحوث العلمية

أنا صفيا جهاد، منهج تعليم اللغة العربية في معهد تنكو شيك عمر ديان العصري أتشيه

(بحث وصفي تقويمي)

سارة نوفياني لاتوكسينا، تطوير تعليم اللغة العربية في معهد دار القرآن الانورية بتولييهو

مالوكو الوسطى من سنة ١٩٦٣م - ٢٠١٠م (بحث وصفية تحليلية)

شريف فتح رحمة الله، تطوير منهج اللغة العربية في جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية

بنجرماسين كلمنتان الجنوبية (دراسة وصفية تقويمية)

مبوروا، منهج تعليم اللغة العربية بمعهد والي صانجا فونورغو جاوا الشرقية (بحث وصفي

تقويمي في المدرسة الثانوية للبنين)

المراجع الأجنبية

- Abidin, Yunus. *Desain Sistem Pembelajaran dalam Konteks Kurikulum ٢٠١٣*. Bandung: PT Refika Aditama. ٢٠١٤
- Ambarita, Alben. *Manajemen Pembelajaran*, Departemen pendidikan nasional Dirjen Dikti
- Armai, Arief. *Pengantar Ilmu Metodologi Pendidikan Islam*. Jakarta: Intermasa, ٢٠٠٢
- Breen, Michael P. *Syllabus Design I The Cambridge Guide to Teaching English to Speakers of Other Language*. United Kingdom. Cambridge University Press. ٢٠٠١
- Fadlillah, M. *Implementasi Kurikulum ٢٠١٣ dalam Pembelajaran SD/MI, SMP/MTs, & SMA/MA*. Yogyakarta: AR-RUZZ MEDIA. ٢٠١٤
- Krahnke, Karl. *Approaches to Syllabus Design for Foreign Language Teaching*. New Jersey. Prentice Hall Regent. ١٩٨١
- Kurniasih, Imas, Berlin Sani. *Sukses Mengimplementasikan Kurikulum ٢٠١٣*. Kata Pena. Cetakan kedua, ٢٠١٤
- Lam, SK-Dirjen No. ٢٦٦-٢٠١٣-KI-KD PAI-BHS ARAB-KURMA ١٣.pdf
- Mahsun, MS. *Metodologi Penelitian Bahasa*. Jakarta: Raja Grafindo Persada, ٢٠٠٥
- Margono, S. *Metodologi Penelitian Pendidikan*, Cetakan keempat. Jakarta: PT Rineke Cipta, ٢٠٠٤
- Masnur, Muslich. *Sertifikasi Guru Menuju Profesionalisme Pendidik*, Jakarta: Bumi Aksara, ٢٠٠٧
- Muhajir, N. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Yogyakarta: Rake Sarasin. ١٩٩٠
- Mulyasa, E. *Pengembangan dan Implementasi Kurikulum ٢٠١٣*. Bandung: PT REMAJA ROSDAKARYA, cetakan kelima ٢٠١٤
- Musfiquon. *Metodologi Penelitian Pendidikan*. Jakarta: PT. Prestasi Pustakarya. ٢٠١٢

- Moelong, Lexy J. *Metodologi Penelitian Kualitatif*, Cetakan ke-٢٩. Bandung: PT. Remaja Rosdakarya. ٢٠١١
- Mulyawan, Jasa Ungguh. *Metodologi Penelitian Pendidikan*. Yogyakarta: GAVA MEDIA. ٢٠١٤
- Peraturan Menteri Agama Republik Indonesia Nomor ٩١٢ Tahun ٢٠١٣, tentang Kurikulum Madrasah ٢٠١٣ Mata Pelajaran Pendidikan Agama Islam dan Bahasa Arab
- Prastowo, Andi. *Pengembangan Bahan Ajar Tematik*. Jakarta: KENCANA. ٢٠١٤
- Poerwati, Loeloek Endah, Sofan Amri. *Panduan Memahami Kurikulum ٢٠١٣*. Jakarta: Prestasi Pustaka. ٢٠١٣
- Saputro, Supriyadi. *Dasar-Dasar Metodologi Pengajaran Umum: Pengembangan Proses Belajar-Mengajar*, Malang IKIP, ٢٠٠٠
- Sarwono, Jonathan. *Metode Penelitian Kuantitatif Dan Kualitatif*, (Yogyakarta: Penerbit Graham Ilmu, ٢٠٠٦
- Sudjana, Nana. *Dasa-Dasar Proses Belajar Mengajar*. Bandung: Sinar Algesindo, ١٩٩٥

البحوث من الانترنت

- Idhom, Addi Mawahibun. “Ombudsman: Kurikulum ٢٠١٣ Membebani Guru dan Siswa,” Tempo.Co Yogyakarta, November ٢٠١٤
- Sidiknas, “Keberhasilan Kurikulum ٢٠١٣” KEMENDIKBUD, Desember ٢٠١٢
- M.Taher. *MEDIA YANG RELEVAN DALAM PEMBELAJARAN KURIKULUM ٢٠١٣* <http://sumut.kemenag.go.id/>.

<http://sdiassalam.blogspot.com/tentangkami>, diakses tanggal ١٣ Maret ٢٠١٥

<http://sdiassalam.blogspot.com/kurikulum>, diakses tanggal ١٣ Maret ٢٠١٥



اسم: محسنة الصافية

رقم التسجيل: ١٣٧٢٠٠٤٢

كلية/شعبة: الدراسات العليا /تعليم اللغة العربية

العنوان: عراندو – كدونغ اديم – بوجونغارا

مكان ميلاد وتاريخ: بوجونغارا، ٢ مايو ١٩٩٢

رواية التعليمية:

➤ مدرسة عراندو ١ الابتدائية الحكومية

بوجونغارا ٢٠٠٣

➤ مدرسة التنوير المتوسطة الإسلامية

بوجونغارا ٢٠٠٦

➤ مدرسة التنوير الثانوية الإسلامية بوجونغارا

٢٠٠٩

➤ جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية

الحكومية مالانج ٢٠١٣

➤ كلية الدراسات العليا في جامعة مولانا مالك

إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج ٢٠١٥

رقم الهاتف: ٠٨١٢٣٣٩٢٥٣٩٢

**KOMPETENSI INTI (KI) DAN KOMPETENSI DASAR (KD) MATA PELAJARAN
BAHASA ARAB TINGKAT MADRASAH IBTIDAIYAH (MI) KELAS**

KELAS I SEMESTER GANJIL

KOMPETENSI INTI	KOMPETENSI DASAR
١. Menerima dan menjalankan ajaran agama yang dianutnya	١.١ Menerima dan meyakini bahwa bahasa Arab merupakan anugerah Allah SWT. ١.٢ Menjalankan dan mengamalkan bahasa Arab sebagai wujud syukur anugerah Allah SWT
٢. Menunjukkan perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, santun, peduli, dan percaya diri dalam berinteraksi dengan keluarga, teman, guru, dan tetangganya	٢.١ Memotivasi rasa ingin tahu terhadap keberadaan wujud benda melalui media bahasa arab dalam berinteraksi dengan keluarga, teman, guru dan tetangga ٢.٢ Membiasakan perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, dan percaya diri dalam berinteraksi menggunakan bahasa arab dengan keluarga, teman, dan guru
٣. Memahami pengetahuan faktual dengan cara mengamati (mendengar, melihat, membaca) dan menanya berdasarkan rasa ingin tahu tentang dirinya, makhluk ciptaan Tuhan, dan kegiatannya, dan benda-benda yang dijumpainya di rumah dan di sekolah	٣.١ Mengenal bunyi mufradat terkait topik: (عَمَلُ الْكَشْفِ؛ التَّعَارُفِ؛ الْأَدْوَاتُ الْكِتَابِيَّةُ؛ الْأَدْوَاتُ الْمَدْرَسِيَّةُ) baik secara lisan maupun tulisan ٣.٢ Mengenal makna dari ujaran kata (mufradat) terkait topik: (عَمَلُ الْكَشْفِ؛ التَّعَارُفِ؛ الْأَدْوَاتُ الْكِتَابِيَّةُ؛

KOMPETENSI INTI		KOMPETENSI DASAR	
		الأدوات المدرسية)	
٤. Menyajikan pengetahuan faktual dalam bahasa yang jelas, sistematis dan logis, dalam karya yang estetis, dalam gerakan yang mencerminkan anak sehat, dan dalam tindakan yang mencerminkan perilaku anak beriman dan berakhlak mulia		٤.١ Menirukan bunyi mufradat terkait topik: (عَمَلُ الْكَشْفِ؛ التَّعَارُفِ؛ الْأَدَوَاتُ الْكِتَابِيَّةُ؛ الأدوات المدرسية) ٤.٢ Menghafalkan makna dari ujaran kata (mufradat) terkait topik: (عَمَلُ الْكَشْفِ؛ التَّعَارُفِ؛ الْأَدَوَاتُ الْكِتَابِيَّةُ؛ الأدوات المدرسية)	
Ungkapan Komunikatif	Seperti: بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ - نَعْمَلُ الْكَشْفَ - حَاضِرٌ، مُوجُودٌ، غَائِبٌ - أَيْنَ فُلَانٌ؟ - عبارة التحيات اليومية - قِفْ - اجْلِسْ - تَعَالِ إِلَى الْأَمَامِ - افْتَحِ الْكِتَابَ، افْتَحْ هَذِهِ الصفحة - انْظُرْ إِلَى الْكِتَابِ! ، -اغْلِقِ الْكِتَابَ -!انْظُرْ إِلَى السُّورَةِ -!اسْمَعْ !،اسْمَعْ!اسْمَعْ جَيِّدًا -!اعِدْ - اسْأَلْ، أَجِبْ، قُلْ - اقْرَأْ! - طَيِّب.		

KELAS I SEMESTER GENAP

KOMPETENSI INTI	KOMPETENSI DASAR
١. Menerima dan menjalankan ajaran agama yang dianutnya	١.١ Menerima dan meyakini bahwa bahasa Arab merupakan anugerah Allah SWT. ١.٢ Menjalankan dan mengamalkan bahasa Arab sebagai wujud syukur anugerah Allah SWT

KOMPETENSI INTI	KOMPETENSI DASAR
٢. Menunjukkan perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, santun, peduli, dan percaya diri dalam berinteraksi dengan keluarga, teman, guru, dan tetangganya	٢.١ Memotivasi rasa ingin tahu terhadap keberadaan wujud benda melalui media bahasa arab dalam berinteraksi dengan keluarga, teman, guru dan tetangga ٢.٢ Membiasakan perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, dan percaya diri dalam berinteraksi menggunakan bahasa arab dengan keluarga, teman, dan guru
٣. Memahami pengetahuan faktual dengan cara mengamati (mendengar, melihat, membaca) dan menanya berdasarkan rasa ingin tahu tentang dirinya, makhluk ciptaan Tuhan dan kegiatannya, dan benda-benda yang dijumpainya di rumah dan di sekolah	٣.١. Mengenal bunyi mufradat terkait topik: (العدد ١ - ١٠ ؛ أسماء الأيام ؛ بعض أسماء الفواكه ؛ بعض الألوان) baik secara lisan maupun tulisan ٣.٢. Mengenal makna dari ujaran kata (mufradat) terkait topik: (العدد ١ - ١٠ ؛ أسماء الأيام ؛ بعض أسماء الفواكه ؛ بعض الألوان)
٤. Menyajikan pengetahuan faktual dalam bahasa yang jelas, sistematis dan logis, dalam karya yang estetis, dalam gerakan yang mencerminkan anak sehat, dan dalam tindakan yang mencerminkan perilaku anak beriman dan berakhlak mulia	٤.١. Menirukan bunyi mufradat terkait topik: (العدد ١ - ١٠ ؛ أسماء الأيام ؛ بعض أسماء الفواكه ؛ بعض الألوان) ٤.٢. Menghafalkan makna dari ujaran kata (mufradat) terkait topik: (العدد ١ - ١٠ ؛ أسماء الأيام ؛ بعض أسماء الفواكه ؛ بعض الألوان)

KOMPETENSI INTI		KOMPETENSI DASAR
		بعض الألوان
Ungkapan Komunikatif	Seperti: بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ - نَعْمَلُ الْكَشْفَ - حَاضِرٌ، مُوجُودٌ، غَائِبٌ - أَيْنَ ِفُلَانٌ؟ - عبارة التحيات اليومية - قِفْ - اجْلِسْ - تَعَالِ إِلَى الْأَمَامِ - افْتَحِ الْكِتَابَ، افْتَحْ هَذِهِ الصَّفْحَةَ - انْظُرْ إِلَى الْكِتَابِ! - اَغْلِقِ الْكِتَابَ! - انْظُرْ إِلَى السُّبُورَةِ! اِسْمَعْ! - اِسْمَعْ! - اِسْمَعْ جَيِّدًا! - اَعِدْ - اِسْأَلْ - اَجِبْ - قُلْ - اِقْرَأْ! - طَيِّب.	



PEDOMAN OBSERVASI

NO	INDIKATOR	Jawaban
١	Apakah guru mengajar sesuai dengan rpp dan silabus kurikulum ٢٠١٣?	
٢	Apakah guru menggunakan metode-metode kurikulum ٢٠١٣ dalam mengajar?	
٣	Apakah guru menggunakan berbagai jenis strategi dalam mengajar?	
٤	Apakah siswa bersemangat dalam pembelajaran didalam kelas?	
٥	Bagaimana siswa menanggapi ketika guru mengajar didalam kelas?	
٦	Media apa saja yang digunakan oleh guru dalam mengajar?	

PEDOMAN WAWANCARA

(STAFF PENGAJAR BAHASA ARAB KELAS 1 SEKOLAH DASAR ISLAM ASSALAM
MALANG)

Pertanyaan:

1. Apakah tujuan dari pembelajaran bahasa Arab di kelas satu ini?
2. Adakah kendala dalam mencapai tujuan tersebut?
3. Adakah kesulitan bagi siswa kelas satu dalam menerima materi bahasa Arab?
4. Buku apa yang dipakai dalam pembelajaran bahasa Arab?
5. Metode/startegi apa yang digunakan dalam proses pembelajaran?
6. Alat/media apa yang digunakan oleh guru dalam melakukan pembelajaran?
7. Seberapa antusias siswa dalam proses kegiatan belajar mengajar?
8. Bagaimana proses penilaian untuk mata pelajaran bahasa Arab dilakukan?
9. Pernahkah anda mendapat keluhan dari orang tua murid tentang pembelajaran disekolah khususnya ttg bahasa arab? (mulai diterapkannya Kurikulum 2013)
10. Dalam Kurikulum 2013 terdapat beberapa bantuan, bantuan apa saja yang diterima mata pelajaran bahasa arab?
11. Apakah bantuan-bantuan yang diberikan oleh kurikulum 2013 tersebut membantu dalam melakukan proses pembelajaran?
12. Adakah penghalang yang terjadi ketika menerapkan Kurikulum 2013 dalam pembelajaran bahasa arab, baik dari guru/dari siswa?
13. Pendapat anda, kurikulum 2013 dan KTSP lebih efisien yang mana? Mengapa?

PEDOMAN WAWANCARA

(WAKIL KEPALA SEKOLAH DASAR ISLAM ASSALAM MALANG)

Pertanyaan:

١. Menurut Ibu, apa itu Kurikulum ٢٠١٣?
٢. Apakah sudah layak dikembangkan mengingat sedikitnya pelatihan yang dilakukan?
٣. Apakah Kurikulum ٢٠١٣ berhasil diterapkan disekolah ini?
٤. Apakah pernah ada keluhan dari pihak guru/ orang tua siswa?
٥. Dalam Kurikulum ٢٠١٣ terdapat beberapa bantuan, bantuan apa saja yang diterima oleh sekolah ini?
٦. Adakah penghalang/kontra yang terjadi ketika menerapkan Kurikulum ٢٠١٣?
٧. Pendapat Ibu, Kurikulum ٢٠١٣ dan KTSP lebih efisien yang mana? Mengapa?

RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN

Satuan Pendidikan : SD Islam As Salam

Mata Pelajaran : Bahasa Arab

Kelas / Semester : I / ٢

Pokok Bahasan : الفواقة / Buah-buahan

Alokasi Waktu : ٤x٣٥ menit

Standar Kompetensi : Mengetahui dan Menghafal beberapa kosakata bahasa Arab tentang buah-buahan dalam ungkapan bahasa Arab sederhana

Kompetensi Dasar : ١- Mengenal mufrodat tentang nama buah-buahan
٢- Mendemonstrasikan mufrodat tentang nama buah-buahan

Indikator : ١- Melafalkan ◦ mufrodat tentang nama buah-buahan dengan lafal yang benar
٢- Membaca ◦ mufrodat tentang nama buah-buahan dengan lafal yang benar
٣- Menulis ◦ mufrodat tentang nama buah-buahan dengan kaidah penulisan yang benar
٤- Menghafal ◦ mufrodat tentang nama buah-buahan dengan lafal yang benar

- I. Tujuan Pembelajaran : Siswa mampu melafalkan, membaca, menulis dan hafal mufrodat tentang nama buah-buahan, sesuai dengan kaidah pelafalan dan penulisan yang benar
- II. Materi Ajar : ◦ mufrodat tentang nama buah-buahan
- III. Metode Pembelajaran : Oral method, Drill, Asosiasi & Visualisasi/peragaan
- IV. Langkah-langkah pembelajaran:

no	Kegiatan pembelajaran
١	a. Kegiatan awal: - Guru membuka dengan salam dan sapaan - Guru memulai memberikan apersepsi tentang materi yang akan diajarkan - Guru menjelaskan tujuan dan langkah-langkah pembelajaran
٢	b. Kegiatan inti: - Guru menanyakan siapa yang pernah mengunjungi supermarket/pasar buah? Apakah siswa tahu bagaimana kita menyebutkan buah-buahan dalam berbahasa Arab? - Siswa menjawab pertanyaan guru - Siswa memperhatikan gambar-gambar yang ditunjukkan guru dalam slide. Siswa mendengarkan guru melafalkan kosakata beberapa contoh buah-buahan dalam bahasa Arab. - Siswa menirukan kosakata dengan tepat dan berulang-ulang - Siswa bersama guru menghafalkan kosakata baru dengan lagu - Para siswa menyanyikan secara bergantian - Guru menjelaskan untuk mempermudah hafalan kita bias memakai tirai kosakata - Siswa memperhatikan bagaimana petunjuk membuat tirai kosakata - Siswa secara berpasangan membuat tirai kosakata

	- Siswa mengumpulkan hasil kerja dan guru mengecek ketepatan siswa dalam menempelkan gambar dan kosakata pada tirai - Guru melakukan penilaian
٣	c. Kegiatan akhir: - Guru dengan siswa mengadakan refleksi dengan menyanyikan kembali lagu tentang kosakata buah-buahan - Guru menutup dengan salam

V. Alat/Bahan/Sumber Belajar : Kertas HVS, Buku bahasa Arab kelas ١

VI. Penilaian : Teknik : Lisan dan tertulis, Bentuk : Objektif dan non objektif, Instrumen : portofolio/daftar ceklis

RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN

Satuan Pendidikan : SD Islam As Salam

Mata Pelajaran : Bahasa Arab

Kelas / Semester : I / ٢

Pokok Bahasan : الفواقة / Buah-buahan

Alokasi Waktu : ٤x٣٥ menit

Standar Kompetensi : Mengetahui dan Menghafal beberapa kosakata bahasa Arab tentang buah-buahan dalam ungkapan bahasa Arab sederhana

Kompetensi Dasar : ١- Mengenal mufrodat tentang nama buah-buahan
٢- Mendemonstrasikan mufrodat tentang nama buah-buahan

Indikator : ١- Melafalkan ◦ mufrodat tentang nama buah-buahan dengan lafal yang benar
٢- Membaca ◦ mufrodat tentang nama buah-buahan dengan lafal yang benar
٣- Menulis ◦ mufrodat tentang nama buah-buahan dengan kaidah penulisan yang benar
٤- Menghafal ◦ mufrodat tentang nama buah-buahan dengan lafal yang benar

- I. Tujuan Pembelajaran : Siswa mampu melafalkan, membaca, menulis dan hafal mufrodat tentang nama buah-buahan, sesuai dengan kaidah pelafalan dan penulisan yang benar
- II. Materi Ajar : ◦ mufrodat tentang nama buah-buahan
- III. Metode Pembelajaran : Oral method, Drill, Asosiasi & Visualisasi/peragaan
- IV. Langkah-langkah pembelajaran:

no	Kegiatan pembelajaran
1	a. Kegiatan awal: - Mengajak semua siswa berdo'a menurut agama - Melakukan komunikasi tentang kehadiran siswa - Menginformasikan yang akan dibelajarkan yaitu tentang “buah-buahan”
2	b. Kegiatan inti: - Guru memberikan rangsangan dengan memulai pertanyaan “apakah saya? saya berbentuk bulat. Saya berwarna orange dan rasa saya manis”. - Guru meminta siswa menggambar apa yang dideskripsikan tadi beserta artinya dalam bahasa Indonesia. - Guru melafalkan kosakata tersebut - Siswa mendengar dengan seksama nama-nama buah yang disebutkan dalam bahasa Arab - Siswa menirukan bacaan guru yang menyebutkan nama-nama yang disebutkan dalam bahasa Arab - Siswa menyebutkan nama-nama buah yang disebutkan dalam bahasa Arab yang lain mengikuti bacaannya - siswa mengerjakan tanya jawab tentang nama-nama buah dalam bahasa Arab dengan permainan tebak kata

٣	c. Kegiatan akhir: - Guru membimbing siswa untuk mereview dan menyimpulkan hal yang didapat hari itu - Guru menutup kegiatan pembelajaran dengan doa dan salam
---	--

V. Alat/Bahan/Sumber Belajar : Buku bahasa Arab kelas \, LCD, gambar buah

VI. Penilaian : Teknik : Lisan dan tertulis, Bentuk : Objektif dan non objektif, Instrumen : portofolio/daftar ceklis

